

Washing Machine
Plně automatická pračka
Automatická pračka
Pralka automatyczna

EV 6102

BEKO

1 Important safety instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Never place the product on a carpet-covered floor; Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- Do not operate the product if the power cable / plug is damaged. Call the Authorized Service Agent.
- Have a qualified electrician connect a 16-Ampere fuse to the installation location of the product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and

on the detergent package.

- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

Children's safety

- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children.

2 Installation

Refer to the nearest Authorized Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

i Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

⚠ Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

⚠ Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

i Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180

kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!

- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



Removing the transportation locks

⚠ Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

⚠ Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C). Remove transportation safety bolts by turning them gently. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



ⓘ Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

ⓘ Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Connecting water supply

ⓘ The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 10 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

ⓘ If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

ⓘ If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

⚠ Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

⚠ Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.

⚠ Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

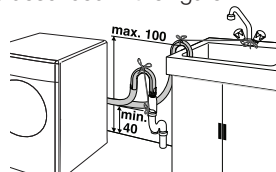
Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

Connecting to the drain

• The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

⚠ Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m.

To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

Adjusting the feet

⚠ In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

Loosen the lock nuts on the feet by hand. Adjust the feet until the product stands level and balanced. Tighten all lock nuts again by hand.



⚠ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

⚠ Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation".

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

ⓘ Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

ⓘ Some water might have remained in the product due to the quality control processes in

the production. It is not harmful for the product.

Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

ⓘ Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as

coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.

- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

- ⚠ Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry types and their average weights in the following table are given as examples.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Men's shirt	200

Loading the laundry

Open the loading door. Place laundry items loosely into the machine. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

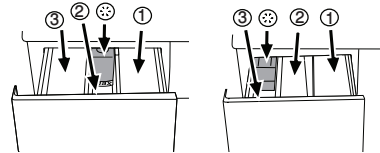
- i** The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a

- while after the programme comes to an end.
 ⚠ In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

Using detergent and softener Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
 - (2) for main wash
 - (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. II).

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
 - Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
 - When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
 - Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.
- ⚠ Use only detergents manufactured specifically for automatic washing machines.

- ⚠ Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness. Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive

foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.

- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<>) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.

- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

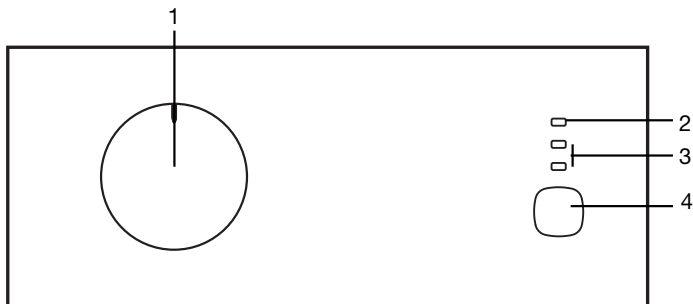
Tips for efficient washing

	Light colours and whites (Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	Colors (Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	Dark colors (Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	Delicates/Woolens/ Silks (Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Heavily soiled clothes (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
Normally soiled clothes (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
Lightly soiled clothes (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4 Operating the product

Control panel

- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Door open indicator
- 3 - Programme Follow-up indicator
- 4 - Start / Pause button



Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below. Select the desired programme with the Programme Selection button.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C-30°C-Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

- i** Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.
- i** When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.
- i** For further programme details, see "Programme and consumption table".

Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a

shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woolens.

Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

i Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Prewash Cotton

Prefer this programme only for heavily soiled cotton clothes.

i Not using this programme with prewash will save energy, water, detergent and time.

• Cotton Economic

By washing normally soiled cotton and linen laundry in this programme, you can ensure higher energy and water efficiency than other cotton programmes do. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), programme time may automatically get shorter in the later stages. In this case, energy and water consumption will reduce for a more economic wash. This feature is provided in the models with the remaining time indicator.

• Delicate 30

Use this programme to wash your delicate clothes. It washes with a gentle action without any interim

spin compared to the Synthetics programme.

• Hand Wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine-washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• **Mini 30**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• **Rinse**

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

• **Spin + Pump**

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

i If you wish to drain the water only without spinning your laundry, select the Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button. Machine will switch to spin step once it completes the program step. Press "Start / Pause" button to stop the machine as soon as you see the drum rotating. And cancel this programme by turning Programme Selection knob to any other position.

Programme and consumption table

EN						
Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***
Cottons	90	6	130	52	1.71	1000
Prewash-Cottons	60	6	118	60	1.44	1000
Cottons	40	6	80	52	0.59	1000
Cottons	Cold	6	80	52	0.10	1000
Cotton Economic	60**	6	130	49	0.93	1000
Cotton Economic	60**	3	128	45	0.81	1000
Cotton Economic	40**	3	113	45	0.62	1000
Synthetics	60	2.5	113	65	1.02	1000
Synthetics	40	2.5	105	64	0.56	1000
Synthetics	Cold	2.5	66	62	0.10	1000
Delicate	30	2	61	47	0.26	1000
Woollens	40	1.5	54	50	0.35	1000
Hand wash	30	1	41	34	0.20	1000
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	800

• : Selectable

** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)

*** If maximum spin speed of the machine is lower than this value, you can only select up to the maximum spin speed.

i Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.

Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator with the lights "Running" and "End/Cancel".

- i** If the machine does not pass to the spinning step, automatic unbalanced load detection system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

If you want to open loading door when the machine is in use, press "Start / Pause" button to pause the machine. "Door Open" light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, "Door Open" light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, "Door Open" light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door when the "Door Open" light is off, you have to cancel the current programme; see "Cancelling the programme".

Switching the machine to pause mode

Press the "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode while a programme is running. "Running" light starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. When the loading door is ready to be opened, "Door Open" light will illuminate continuously.

Adding or taking out laundry

Press "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode. When the machine is switched to pause mode, "Running" light flashes. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry.

Close the Loading Door. Press "Start / Pause" button to start the machine.

- i** The door can be opened if the water level is suitable. Door open symbol flashes until the loading door gets ready to be opened. The symbol's light is steady when the door is ready to open. You can open the door to add/take out laundry.

Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. "End/Cancel" light will flash continuously to notify that the programme has been cancelled.

- i** If you start a new programme after cancelling the previous one, this new programme will start without draining the water in the machine.
- i** If you must certainly open the loading door when the "Door Open" light is off, you need

to use "Spin+Pump" programme. See "Spin+Pump"

Re-spinning the laundry

Unbalanced load control system can prevent spinning because of unbalanced load of laundry in the machine. If you would like to spin again: Rearrange the laundry in the machine. Select Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button.

End of programme

"End/Cancel" light on the programme follow-up indicator will light up once the programme comes to an end; and "Door Open" symbol flashes for 1-2 minutes until the door is ready to open. When "Door Open" symbol is steadily illuminated, the door can be opened.

To turn off the machine, turn program selection knob to "On / Off" position. Take out your laundry and close the loading door. The machine will be ready for the next run.

Door Open

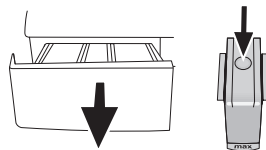
"Door Open" symbol is illuminated when the door is ready to open. It flashes until the door gets ready to open. If the "Door Open" symbol is not illuminated, do not force the door to open. The symbol's light is steady when the door is ready to open.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

- i** If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

Cleaning the loading door and the drum

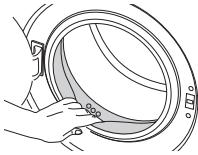
Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the Drum Cleaning programme. If your machine does not have a Drum Cleaning

programme, use Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

f Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

f Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

f Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.

Cleaning the body and control panel

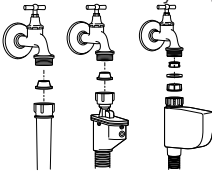
Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

! Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of

washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter. In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

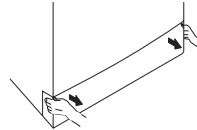
! Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:

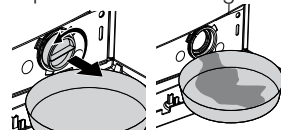
Unplug the machine to cut off the supply power.

! Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

Open the filter cover by pulling it from both sides at the top.



f You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover. Follow the steps below to discharge the water.






Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.

Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter.

Seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.













































6 Technical specifications

Models	EV 6102
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	45
Net weight (±4 kg.)	59
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Spin speed (rpm max.)	1000
Stand-by mode power (W)	1.00
Off-mode power (W)	0.20

-  Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.
-  Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.
-  Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

 Dark wash	 Dark wash	 Synthetics	 Cottons	 Pre-wash	 Main wash	 Rinse	 Wash	 Spin	 Delicates	 Pet hair removal
 Drain	 Anti-creasing	 Duvet (Bedding)	 Child-proof lock	 Hand Wash	 Baby	 Cotton Eco	 Woolens	 express 14 Super short express	 Daily	 mini 30
 Daily express	 Rinse hold	 Start/Pause	 No spin	 Quick wash	 Finished	 Cold	 Temperature	 Self Clean	 Lingerie	 Eco Clean 20
 Mixed 40	 Super 40	 Extra rinse	 Freshen up	 Shirts	 Jeans	 Sport	 Time delay	 Intensive	 Fasion care	 Anti-allergic

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *Press and hold Start / Pause button for 3 seconds to reset the machine to factory settings. (See "Cancelling the programme")*

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogeneously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*

- i** Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*

- i** Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*

- i** Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

⚠ If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

1 Důležité bezpečnostní pokyny

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před zraněním osob nebo poškozením majetku. Nedodržení těchto pokynů způsobí ztrátu nároku na čerpání záruky.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek by neměly používat osoby s fyzickými, smyslovými či duševními poruchami nebo neproškolené či nezkušené osoby (včetně dětí), pokud jim nepomáhá osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo někdo, kdo je řádně navede při používání výrobku.
- Nikdy nestavte výrobek na podlahu pokrytou kobercem; jinak by došlo k přehřívání elektrických součástek vlivem nedostatečného proudění vzduchu pod přístrojem. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- Nepoužívejte stroj, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby namontoval pojistku 16 A do oblasti instalace výrobku.
- Pokud dojde k poruše výrobku, neměl by se používat, dokud jej neopraví autorizovaný servis. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Tento výrobek by měl pokračovat v provozu po případném výpadku elektrické energie. Pokud si přejete program zrušit, postupujte podle oddílu "Stornování programu".
- Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou v souladu s hodnotami v tabulce "Technické specifikace". Nezapomeňte zajistit, aby vám uzemnění provedl kvalifikovaný elektrikář. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.
- Hadice pro přívod a odvod vody musejí být řádně upevněny a zůstat bez poškození. Jinak hrozí riziko úniku vody.
- Nikdy neotevírejte vkládací dvířka a nevyjímajte filtr, když je voda v bubnu. Jinak vzniká riziko zaplavení nebo zranění vlivem horké vody.
- Neotevírejte zamčená vkládací dvířka silou. Vkládací dvířka budou připravena k otevření pár minut po skončení pracovního cyklu. V případě, že otevřete vkládací dvířka silou, může dojít k poškození dveří a mechanismu zámku.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej.
- Nikdy nemýjte výrobek tak, že na něj nalijete vodu! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedotýkejte zásuvky mokřýma rukama! Nikdy neodpojujte přístroj taháním za kabel, vždy tahejte až za zástrčku.
- Používejte pouze prací prostředky, změkčovačla a doplňky vhodné pro automatické pračky.
- Dodržujte pokyny na oděvech i na obalech pracích prášků.
- Výrobek je nutno odpojit během instalace, údržby, čištění a oprav.
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět

zástupci autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.

Určené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití a nesmí se používat mimo stanovené použití.
- Spotřebič lze používat jen na mytí a oplachování látek s příslušným označením.
- Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné používání či přepravu.

Bezpečnost dětí

- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo dosah stroje, když je v provozu. Nedovoďte jim hrát si se strojem.
- Nezapomeňte zavírat dvířka, když odejdete z místnosti, kde je výrobek umístěn.
- Všechny prací prostředky a doplňky skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

2 Instalace

O instalaci produktu požádejte nejbližší autorizovaný servis. Aby byl výrobek připraven k použití, přečtěte si informace v návodu k použití a zajistěte, aby byla elektrina, přívod vody a systém pro odvod vody správné, než kontaktujete autorizovaný servis. Pokud nejsou, přivolejte kvalifikovaného mechanika a instalatéra, aby provedl všechny nezbytné úpravy.

- i** Za přípravu umístění a elektrických, vodovodních a odpadních instalací na místě pro umístění přístroje odpovídá zákazník.
- ⚠** Instalace a elektrická zapojení výrobku musí provést pracovník autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.
- ⚠** Před instalací vizuálně zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození. Pokud ano, nenechávejte jej instalovat. Poškozené výrobky jsou bezpečnostním rizikem.
- i** Zkontrolujte, zda přívodní a odpadové hadice i napájecí kabel nejsou zkroucené, stisknuté nebo rozdrcené při nasouvání výrobku na místo po instalaci nebo čištění.

Vhodné umístění pro instalaci

- Postavte spotřebič na pevnou plochu. Neumísťujte jej na koberec s dlouhým vlasem ani na podobné plochy.
- Celková hmotnost pračky a sušičky - s plnou náplní - pokud je umístíte na sebe, dosahuje cca 180 kilogramů. Umístěte výrobek na pevnou rovnou plochu s dostatečnou nosností!
- Neumísťujte výrobek na napájecí kabel.
- Neinstalujte výrobek do míst, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Umístěte výrobek s odstupem od okrajů ostatního nábytku nejméně 1 cm.

Sejmutí výtuh obalů

Nakloňte stroj dozadu pro sejmutí výtuh obalů. Sejmete výtuh obalů tak, že zatáhnete za stuhu.



Odstraňování přepravních zámků

- ⚠ Nesnímejte přepravní zámků předtím, než vyjmete výztuhy obalů.
- ⚠ Sejměte bezpečnostní šrouby pro přepravu, než spustíte pračku, jinak dojde k poškození výrobku.

Uvolněte všechny šrouby vhodným klíčem, dokud se volně neotáčejí (C). Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte. Upevněte plastové kryty umístěné v sáčku s Příručkou pro obsluhu do otvorů na zadním panelu. (P)



- i Uschovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, když bude třeba pračku v budoucnu znovu přemístit.
- i Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

Připojování vody

- i Přívodní tlak vody nutný pro spuštění výrobku je 1 až 10 barů (0,1 – 10 MPa). V praxi to znamená, že za minutu musí z vašeho plně otevřeného kohoutku vytect 10 - 80 litrů, aby vaše pračka běžela správně. Připevněte ventil na omezení tlaku, pokud je tlak vody vyšší.
- i Pokud hodláte používat výrobek dvojitým vstupem vody jako přístroj s jediným (studeným) přívodem vody, musíte nainstalovat dodanou ucpávku do ventilu pro horkou vodu, než výrobek spustíte. (Platí pro výrobky dodané se záslepkou.)
- i Pokud chcete používat oba vstupy vody s výrobkem, připojte hadici horké vody po demontáži zářezky a těsnění z ventilu horké vody. (Platí pro výrobky dodané se záslepkou.)
- ⚠ Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou. V takovém případě se prádlo poškodí nebo se výrobek přepne do ochranného režimu a nespustí se.
- ⚠ Nepoužívejte staré nebo použité přívodní hadice na nový výrobek. Mohly by zanechat skvrny na vašem prádle.

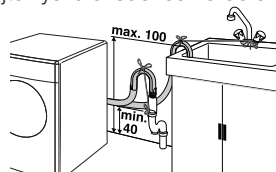
1. Připojte zvláštní hadice dodávané s pračkou k přívodním ventilům pračky. Červená hadice (levá) (max. 90°C) je na horkou vodu, modrá hadice (pravá) (max. 25°C) je na studenou vodu.

- ⚠ Zajistěte, aby připojení studené a teplé vody bylo provedeno správně, když stroj instalujete. Jinak by na konci pracího cyklu mohlo prádlo být horké a poškozené.

Všechny matice utahujte rukou. Na utahování matic nikdy nepoužívejte klíč. Po připojení hadic zcela otevřete kohoutky, abyste zkontrolovali, zda ve spojích nedochází k únikům vody. Pokud zjistíte úniky, vypněte kohout a sejměte matici. Znovu matici pečlivě utáhněte, zkontrolujte také těsnění. Abyste předešli únikům vody a následným škodám, udržujte kohouty uzavřené, když stroj nepoužíváte.

Připojení k odpadu

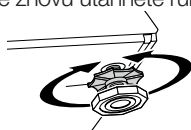
- Konec odpadové hadice přímo připojte k odpadu nebo do vany.
- ⚠ Pokud se hadice odpojíte z umístění při zaplnění vodou, mohlo by dojít k zatopení vašeho domu. Navíc hrozí riziko opaření z důvodu vysokých teplot při praní! Aby nedocházelo k těmto situacím a zajistili jste plynulý přívod i odvod vody ze stroje, upevněte konec odpadové hadice řádně, aby se nemohl uvolnit.
- Hadici připevněte do výšky nejméně 40 cm a nejvýše 100 cm.
- Pokud je hadice zvednutá, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky příliš mokré. Proto dodržujte výšku uvedenou na obrázku.



- Aby nedošlo k návratu špinavé vody zpět do stroje a zajistilo se snadné vypouštění, neponořujte konec hadice do špinavé vody a nevedte jej do odpadu déle než na 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, seřízněte ji.
- Konec hadice neohýbejte, nestoupejte na něj a neskládejte jej mezi odpadem a pračkou.
- Pokud je hadice příliš krátká, použijte originální prodlužovací hadici. Hadice nesmí být delší než 3,2 m. Aby nedošlo k úniku vody, spoj mezi prodlužovací hadicí a odvodní hadicí výrobku musí být správně sevrvený vhodnou svorkou, aby nesklouzl a nedošlo k úniku.

Upravování nožek

- ⚠ Má-li váš spotřebič fungovat tišeji a bez vibrací, musí stát rovně a vyváženě na nožkách. Vyrovnajte spotřebič pomocí nožek. Jinak se může výrobek přesouvat v prostoru a způsobit potíže s vibracemi a drcením.
- Povolte blokovací matice na nožkách. Upravte nožky, dokud výrobek není rovný a vyvážený. Všechny matice znovu utáhněte rukou.



- ⚠ Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte

žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

Elektrické zapojení

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou v souladu s hodnotami v tabulce "Technické specifikace". Naše společnost nese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.

- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
- Po instalaci musí být zástrčka napájecího kabelu snadno dostupná.
- Napětí a povolená ochrana pojistek nebo přerušovače jsou uvedeny v oddíle „Technické parametry“. Pokud je aktuální hodnota pojistky nebo přerušovače v domě nižší než 16 A, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o instalaci pojistky o 16 A.
- Stanovené napětí musí být shodné s napětím ve vaší síti.
- Neprovádějte spojení pomocí prodlužovacích kabelů či rozdvojek.

A Poškozené napájecí kabely smí vyměňovat jen zástupci autorizovaného servisu.

První použití

Než začnete výrobek používat, zkontrolujte, zda jsou všechny kroky příprav provedeny v souladu s pokyny v oddílech "Důležité bezpečnostní pokyny" a "Instalace".

Pro přípravu výrobku na praní prádla proveďte nejprve činnost v programu Bavlna 90. Než spustíte program, vložte max. 100 g prášku proti vodnímu kameni do prostoru pro hlavní praní (příhrádka č. II). Pokud je přípravek ve formě tablety, vložte jednu tabletu do příhrádky č. II. Vysušte vnitřek čistým kusem hadru poté, co program skončí.

i Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.

i Ve výrobku mohla zůstat trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. Není pro výrobek škodlivá.

Likvidace obalů

Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

Obalové materiály vašeho spotřebiče jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Likvidujte je řádně a třídte je v souladu s pokyny pro recyklaci odpadu. Nelikvidujte jej společně s běžným domovním odpadem.

Přeprava výrobku

Odpojte výrobek před přepravou. Odstraňte spojení pro odpad vody a přívod vody. Vyčerpajte zbývající vodu z výrobku; viz "Vypouštění zbývající vody a čištění filtru čerpadla". Nainstalujte bezpečnostní šrouby pro přepravu v opačném pořadí oproti demontáži; viz "Odstraňování přepravních zámků".

i Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

Likvidace starého produktu

Starý produkt zlikvidujte způsobem přátelským vůči životnímu prostředí.

Informace, jak zlikvidovat váš produkt, získáte u vašeho místního prodejce nebo ve středisku sběrných surovin v místě vašeho bydliště. Pro bezpečnost dětí před likvidací produktu přestříhnete přívodní kabel a ulomte zamykací mechanismus dvířek pračky tak, aby nebyl funkční.

3 Příprava

Co udělat pro úsporu energie

Následující informace vám pomohou používat výrobek ekologicky a účelně.

- Výrobek používejte na nejvyšší kapacitu povolenou pro zvolený program, nepřetěžujte jej; viz "Tabulka programů a spotřeby".
- Vždy dodržujte pokyny na obalu pracího prášku.
- Mírně znečištěné prádlo perte na nízké teploty.
- Používejte rychlejší programy pro menší množství mírně znečištěného prádla.
- Nepoužívejte vysokou teplotu na prádlo, které není silně znečištěné či uspiněné.
- Nepoužívejte prací prášek nad množství doporučené na balení prášku.

Třídění prádla

- Prádlo roztrďte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.
- Vždy dodržujte pokyny uvedené na oděvech.

Příprava oděvů na praní

- Předměty s kovovými částmi, jako jsou podprsenky s kosticemi, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Vyjměte kovové části nebo perte oděvy v sáčku na prádlo nebo v povlečení na polštář.
- Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, pera a svorky, kapsy otočte a vykartáčujte. Tyto předměty mohou poškodit výrobek nebo způsobit hlučnost.
- Oděvy malých rozměrů, jako jsou dětské ponožky a nylonové punčochy, vložte do sáčku na prádlo nebo do povlečení na polštář.
- Záclyony vkládejte dovnitř bez stlačování. Předměty pro upevnění záclon sejměte.
- Upevněte zipy, přišijte volné knoflíky a spravte trhliny a praskliny.
- Oděvy označené jako „lze prát v pračce“ nebo „perte v ruce“ perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Hrubé nečistoty musí být před praním řádně ošetřeny. Pokud si nejste jisti, poraďte se v čistírně.
- Používejte jen barviva/měnič barev a odstraňovače vodního kamene vhodné pro pračky. Vždy postupujte podle pokynů na obalu.
- Kalhoty a jemné prádlo perte naruby.
- Prádlo z angorské vlny před praním dejte na několik hodin do mrazničky. To sníží pelichání.
- Prádlo, které je ve styku s materiály, jako je mouka, vodní kámen, sušené mléko atd. je nutno před vložením do pračky protřepat. Tyto

druhy prachu na prádle se mohou ukládat ve vnitřních částech stroje a způsobit poškození.

Správná maximální zátěž

Maximální kapacita vkládání závisí na typu prádla, stupni uspinění a pracím programu, který chcete použít.

Práčka automaticky upraví množství vody podle množství vloženého prádla.

- ⚠ Dodržujte pokyny v "Tabulce programů a spotřeby". Při přeplnění klesá účinnost praní. Navíc může dojít k potížím s hlučností a vibracemi.

Typy prádla a průměrná hmotnost je uvedena v následující tabulce jen jako příklad.

Typ prádla-	Hmotnost (g)
Župan	1200
Potah deky	700
Prostěradlo	500
Potah polštáře	200
Ubrus	250
Ručník	200
Pánská košile	200

Vkládání prádla

Otevřete dveře. Vložte prádlo volně do pračky. Zatlačte na dvířka, dokud neuslyšíte zacvaknutí. Ujistěte se, že ve dveřích nejsou žádné kusy prádla zachycené.

- i Vkládání dvířka se zamknou, zatímco běží program. Dveře lze otevřít pouze chvíli po skončení programu.

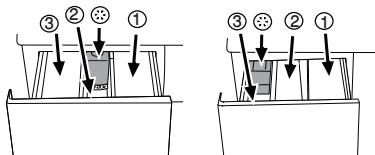
- ⚠ V případě přesunutí prádla může dojít k problémům s hlučností a vibracemi stroje.

Používání pracího prášku a aviváže

Příhrádka na prací prášek

Příhrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:

- (1) pro předepírání
- (2) pro hlavní praní
- (3) pro aviváž
- (*) navíc je v příhrádce na aviváž sifonová část.



Prací prášek, aviváž a jiné čisticí přípravky

- Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.
- Nikdy neotevírejte příhrádku na prací prášek, když je program spuštěný!
- Pokud používáte program bez předepírání, nekládejte prášek do příhrádky na předepírání (příhrádka č. 1).
- U programu s předepíráním, nekládejte tekutý prášek do příhrádky na předepírání (příhrádka č. 1).
- Nevybírejte program s předepíráním, pokud používáte sáček na prášek nebo dávkovací

kouli. Sáček s práškem nebo kouli můžete vložit přímo mezi prádlo do pračky.

- Pokud používáte tekutý prášek, nezapomeňte umístit nádobu na tekutý prášek do příhrádky na hlavní praní (příhrádka č. 1).

Volba typu prášku

Typ prášku, který použijete, závisí na typu a barvě prádla.

- Pro barevné a bílé prádlo používejte různé prací prášky.
- Jemné oděvy perte pouze pomocí zvláštních přípravků (tekutý přípravek, šampon na vlnu atd.) používané výlučně pro jemné oděvy.
- Když perete tmavé oblečení a prošívané deky, doporučuje se použít tekutý prací prostředek.
- Vlněné prádlo perte se zvláštním práškem určeným pro vlnu.

- ⚠ Používejte jen prášky vyrobené pro použití v automatických pračkách.

- ⚠ Nepoužívejte práškové mýdlo.

Nastavení množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody. Přečtěte si pokyny výrobce na obalu prášku a dodržujte hodnoty dávkování.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty dávek doporučené na obalu prášku, aby nedocházelo k přílišnému pění, nedostatečnému vymáčení, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Používejte méně prášku na malé množství nebo mírně uspiněné prádlo.
- Používejte koncentrované prášky v doporučených dávkách.

Používání aviváže

Vlijte aviváž do příhrádky pro aviváž.

- Používejte dávky doporučené na obalu.
- Nepřekračujte značku (>max<) v příhrádce pro aviváž.
- Pokud aviváž ztratila tekutost, zředte ji vodou, než ji vložíte do příhrádky pro prací prášek.

Používání bělidel

- Zvolte program s předepíráním a přidejte bělicí složku na začátku předepírání. Nevládejte prací prášek do příhrádky pro předepírání.
- Nepoužívejte bělicí složky a prášek tak, že je smícháte.
- Použijte jen malé množství (cca 50 ml) bělicí složky a důkladně oděvy opláchněte, jinak dojde k podráždění pokožky. Nelijte bělicí složku na oděvy a nepoužívejte ji na barevné oděvy.
- Při používání kyslíkových škrobů dodržujte pokyny na obalu a zvolte program s nízkou teplotou.
- Kyslíkové škroby lze používat společně s pracím práškem; pokud však není stejně hustý jako prací prášek, vložte prací prášek nejprve do příhrádky č. "II" v příhrádce na prací prášek a počkejte, až prací prášek vyteče, když pračka nabírá vodu. Bělicí složku přidejte ze stejné příhrádky, zatímco pračka stále nabírá vodu.

Používání přípravků proti vodnímu kameni

- Podle potřeby použijte prostředky proti vodnímu kameni vyrobené výlučně pro pračky.
- Vždy dodržujte pokyny na obalu.

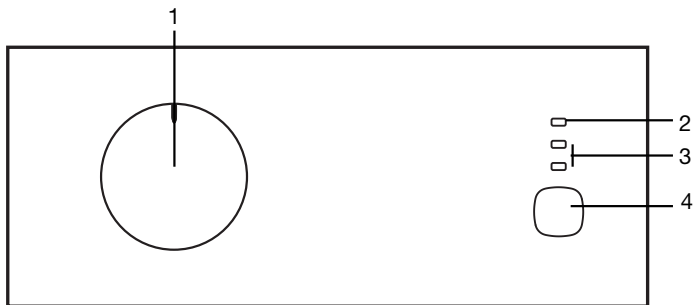
Tipy pro účinné praní

	Světlé barvy a bílá (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: 40-90°C)	Barvy (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)	Tmavé barvy (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)	Jemné/vlna/hedvábí (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-30°C)
Silně znečištěné prádlo (odolné skvrny, např. od trávy, kávy, ovoce a kve.)	Může být nezbytné skvrny předem odstranit nebo nastavit předepraní. Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
Normálně znečištěné prádlo (například skvrny na límcích a manžetách)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
Lehce znečištěné prádlo (Bez viditelných skvrn.)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.

4 Používání výrobku

Kontrolní panel

- 1 - Tlačítko volby programu (horní poloha zapnuto/vypnuto)
- 2 - Ukazatel otevřených dveří
- 3 - Ukazatel průběhu programu
- 4 - Tlačítko start/pauza



Příprava zařízení

Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny. Zapojte pračku do sítě. Zcela otevřete kohoutek. Vložte do spotřebiče prádlo. Přidejte prací prášek a aviváž.

Volba programu

Zvolte program vhodný pro typ, množství a míru znečištění prádla v souladu s "Tabulkou programů a spotřeby" a tabulkou teplot uvedenou níže. Tlačítkem volby programu zvolte požadovaný program.

90°C	Silně znečištěná bílá bavlna a plátno. (ubrusy, ubrousky, ručníky, prostěradla atd.)
60°C	Běžně znečištěné, barevné, neblednoucí bavlněné nebo syntetické látky (košile, župan, pyžamo atd.) a mírně znečištěné bílé prádlo (spodní prádlo atd.)
40°C-30°C chladné	Směšové prádlo s obsahem jemných druhů textilu (závěsy atd.), syntetika a vlna.

- i** Programy se omezují nejvyšší rychlostí máchání vhodnou pro daný konkrétní typ tkaniny.
- i** Při výběru programu vždy sledujte typ látky, barvu, míru znečištění a povolenou teplotu vody.
- i** Další podrobnosti o programech naleznete v oddíle „Tabulka volby programu a spotřeby“.

Hlavní programy

Podle typu látky použijte následující hlavní programy.

• Bavlna

Doporučuje se pro bavlněné předměty (jako prostěradla, sady povlečení, ručníky, župany, spodní oděvy, atd.). Prádlo se vypere díky prudkým pracím pohybům během delšího pracovního cyklu.

• Syntetické

Tento program použijte k vyprání syntetických látek (košile, halenky, směs syntetika/bavlna atd.). Pere jemnými pohyby a má kratší cyklus oproti programu pro bavlnu.

Na záclony a tyl použijte program Syntetické 40°C. Jelikož sítkování těchto druhů způsobuje zvýšenou produkci pěny, perte závěsy s velmi malým množstvím prášku na praní v přihrádce pro hlavní praní. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro předepírání.

• Vlna

Tento program slouží k vyprání vlněných oděvů. Zvolte vhodnou teplotu podle údajů na oblečení. Na vlnu použijte vhodné prášky pro vlnu.

Další programy

Pro zvláštní případy nabízí stroj další programy.

- i** Další programy se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

• Předpírka bavlna

Tento program používejte jen na silně ušpiněné bavlněné oděvy.

- i** Pokud tento program nepoužijete s předepíráním, ušetříte energii, vodu, prací prášek a čas.

• Bavlna Eco

Pokud perete běžně ušpiněné bavlněné a lněné prádlo na tento program, můžete zaručit vyšší účinnost spotřeby energie a vody než u jiných programů na bavlnu. Skutečná teplota vody se může lišit od uvedené teploty praní. Když naložíte do pračky méně prádla (např. 1/2 nebo méně), může se čas programu automaticky zkrátit v pozdějších fázích. V tomto případě se spotřeba energie a vody sníží a praní je úspornější. Tato funkce je dostupná u modelů s ukazatelem zbývajících doby.

• Jemné 30

Tento program slouží k vyprání jemných oděvů. Myje jemným postupem bez průběžného ždímání oproti programu Syntetika.

• Ruční praní

S tímto programem můžete prát vlněné/jemné oděvy označené jako „nepřat v pračce“ a pro něž je doporučeno ruční praní. Pere prádlo velmi jemnými pohyby, aby nedošlo k jeho poškození.

• Mini 30

Tento program používejte na praní vašeho lehce znečištěného oblečení za krátkou dobu.

Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů:

• Máchání

Tento program se používá, když chcete máchat nebo škrobit odděleně.

• Ždímání + odčerpání

Tento program se používá pro další cyklus ždímání prádla nebo pro odčerpání vody v pračce.

i Pokud chcete vodu jen odčerpat bez ždímání prádla, zvolte program Ždímání+Odčerpání a stisknete tlačítko „Start/Pauza“. Zařízení se přepne na ždímání, jakmile dokončí krok

programu. Stiskem tlačítka „Start/Pauza“ vypnete zařízení, jakmile vidíte otáčející se buben. A tento program zrušíte tím, že otočíte tlačítko volby programu do jakékoli jiné polohy.

Tabulka programů a spotřeby

CZ						
Program		Max. zátěž (kg)	Trvání programu (-min)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Max. rychlost***
Bavlna	90	6	130	52	1.71	1000
Předpírka-Bavlna	60	6	118	60	1.44	1000
Bavlna	40	6	80	52	0.59	1000
Bavlna	Chlad	6	80	52	0.10	1000
Bavlna Eco	60**	6	130	49	0.93	1000
Bavlna Eco	60**	3	128	45	0.81	1000
Bavlna Eco	40**	3	113	45	0.62	1000
Syntetické	60	2.5	113	65	1.02	1000
Syntetické	40	2.5	105	64	0.56	1000
Syntetické	Chlad	2.5	66	62	0.10	1000
Jemné	30	2	61	47	0.26	1000
Vlna	40	1.5	54	50	0.35	1000
Ruční praní	30	1	41	34	0.20	1000
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	800

• : Lze zvolit

** : Energeticky program (EN 60456 Ed.3)

*** Pokud jsou maximální otáčky ždímání stroje nižší než tato hodnota, můžete zvolit jen maximální rychlost ždímání.

i Spotřeba vody a energie se může lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a rychlosti ždímání a výkyvů v přírodním napětí.

Spouštění programu

Stiskněte tlačítko Start/Pauza, program se spustí. Po spuštění programu se rozsvítí kontrolka pro sledování programu.

Postup programu

Postup spuštěného programu můžete sledovat na ukazateli průběhu programu díky svítícím kontrolkám „V chodu“ a „Konec/Storno“.

- i** Pokud zařízení nepřejde do kroku ždímání, mohl se aktivovat systém automatické detekce nevyváženého prádla z důvodu nevyváženého rozložení prádla v pračce.

Zámek vkládacích dveří

Na dveřích je systém zámku, který brání otevření dveří v případech nevhodné hladiny vody. Pokud chcete otevřít vkládací dvířka, zatímco je zařízení v provozu, pozastavte chod stroje tlačítkem „Start/Pauza“. Kontrolka „Otevřená dvířka“ začne blikat, pokud stroj přepnete do režimu Pauzy. Stroj zkontroluje hladinu vody uvnitř. Pokud je hladina vhodná, svítí kontrolka „Otevřená dvířka“ vytváře 1-2 minuty a vkládací dvířka je možno otevřít. Pokud je hladina nevhodná, kontrolka „Otevřená dvířka“ zhasne a vkládací dveře nelze otevřít. Pokud musíte otevřít vkládací dveře, zatímco je zhasnutá kontrolka „Otevřená dvířka“, musíte zrušit aktuální program; viz „Stornování programu“.

Přepnutí pračky do režimu pauzy

Stiskem tlačítka „Start/Pauza“ přepnete stroj do režimu pauzy, zatímco je program spuštěný. Kontrolka „V chodu“ začne blikat na ukazateli průběhu programu, což znamená, že zařízení bylo přepnuto do režimu pauzy.

Pokud je možné otevřít vkládací dvířka, kontrolka „Otevřená dvířka“ bude trvale svítit.

Přidávání nebo vyndávání prádla

Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Když je pračka přepnuta do režimu pozastavení, bliká kontrolka „V chodu“. Počkejte, až bude možné otevřít dveře. Otevřete dveře a přidejte nebo vyndejte prádlo.

Zavřete vkládací dveře. Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“, pračka se spustí.

- i** Dvířka lze otevřít, pokud je vhodná hladina vody. Symbol otevření dvířek bliká, dokud nejsou vkládací dvířka připravena na otevření. Kontrolka symbolu svítí, když je možné dvířka otevřít. Dvířka můžete otevřít a přidat/vyjmout prádlo.

Stornování programu

Chcete-li stornovat program, otočte tlačítko volby programu pro volbu jiného programu. Předchozí program se stornuje. Kontrolka „Konec/Storno“ bude trvale svítit na znamení zrušení programu.

- i** Pokud spustíte nový program po stornování předchozího, tento nový program se spustí bez odčerpání vody v pračce.

- i** Pokud doopravdy musíte otevřít vkládací dvířka, když nesvítí kontrolka „Otevřená dvířka“, musíte použít program „Ždímání+Odčerpání“. Viz „Ždímání+Odčerpání“

Opakované ždímání prádla

Systém kontroly nevyvážené náplně může zabránit ždímání z důvodu nevyváženého nákladu v pračce. Pokud chcete opakovat ždímání: Vložte do zařízení prádlo. Zvolte program Ždímání+Odčerpání a stiskněte tlačítko „Start/Pauza“.

Konec programu

Kontrolka „Konec/Storno“ na ukazateli průběhu programu se rozsvítí, jakmile program dojde ke konci; a symbol „Otevřená dvířka“ bliká 1-2 minuty, dokud není možné dvířka otevřít. Když symbol „Otevřená dvířka“ trvale svítí, lze dvířka otevřít. Chcete-li zařízení vypnout, otočte tlačítko volby programu do polohy „On/Off“ (Zapnout/vypnout). Vyjměte prádlo a zavřete dvířka pračky. Pračka bude připravena na další provoz.

Otevřená dvířka

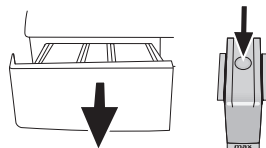
Symbol „Otevřená dvířka“ svítí, když je možné otevřít dvířka. Bliká, dokud není možné dvířka otevřít. Pokud symbol „Otevřená dvířka“ nesvítí, nesnažte se dvířka otevřít silou. Kontrolka symbolu svítí, když je možné dvířka otevřít.

5 Údržba a čištění

Životnost výrobku se prodlouží a časté problémy se ani nevyskytnou, pokud provádíte pravidelné čištění.

Čištění přihrádky na prostředek

Přihrádku na prací prostředek čistěte v pravidelných intervalech (každé 4-5 pracích cyklů), jak je zobrazeno níže, abyste zabránili nahromadění práškového pracího prostředku včas.



Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud přihrádku nevysunete z pračky.

- i** Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.

Umyjte přihrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle. Používejte ochranné rukavice nebo používejte vhodný kartáč, abyste se nedotýkali zbytků v přihrádce během čištění. Vložte přihrádku zpět na místo po vyčistění, zda správně sedí.

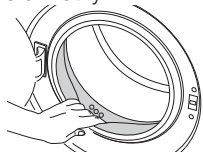
Čištění vkládacích dvířek a bubnu

Zbytky aviváže, pracího prášku a nečistot se mohou nahromadit v pračce a mohou způsobovat nepříjemný zápach a nekvalitní praní. Abyste tomu předešli, použijte program čištění bubny. Pokud vaše zařízení nepoužívá program čištění bubny, použijte program Bavina-90. Než spustíte program,

vložte max. 100 g prášku proti vodnímu kameni do prostoru pro hlavní praní (příhrádka č. II). Pokud je přípravek ve formě tablety, vložte jednu tabletu do příhrádky č. II. Vysušte vnitřek čistým kusem hadru poté, co program skončí.

- i** Proces čištění bubnu opakujte každé 2 měsíce.
- i** Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.

Po každém praní zkontrolujte, zda v bubnu nezůstaly žádné cizí látky.



Pokud se zablokují otvory ve spodní části uvedené na obrázku, odstraňte jejich zablokování párátkem.

- i** Cizí kovové předměty způsobí skvrny od rzi na bubnu. Skvrny na povrchu bubnu odstraňte čisticími na nerezavějící ocel. Nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu nebo drátěnku.

Čištění trupu a ovládacího panelu

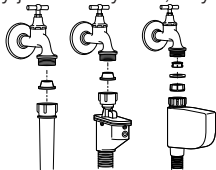
Trup pračky umývejte mýdlovým roztokem nebo nekorozivním jemným gelovým čisticím a usušte měkkým hadříkem.

Ovládací panel čistěte jen měkkým a navlhčeným hadříkem.

- !** Nikdy nepoužívejte houbičky nebo hrubé materiály. Ty by mohly poškodit lakované a plastové povrchy.

Čištění vstupního filtru vody

Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přívodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistoty z vody do pračky. Filtry je nutné vyčistit, když se usínají.



Zavřete kohoutky. Sejměte matice hadic pro přívod vody pro přístup k filtrům na vstupních vodovodních ventilech. Vyčistěte je vhodným kartáčem. Když jsou filtry hodně špinavé, můžete je vytáhnout kleštěmi a vyčistit. Vyjměte filtry na plochem konci přívodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou. Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla

Filtrační systém vaší pračky brání tomu, aby lopatky čerpadla při odčerpávání vody zablokovaly předměty jako knoflíky, mince a části látky. Voda se pak odčerpá bez problémů a životnost čerpadla se prodlouží.

Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpaný filtr čerpadla. Filtr je nutno čistit při zanesení

nebo každé 3 měsíce. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpát vodu.

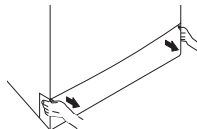
Navíc, před přepravou stroje (např. při stěhování) nebo v případě zamrznutí vody může být nutné vyčerpát veškerou vodu.

- !** Cizí předměty, které zůstanou ve filtru čerpadla, mohou poškodit výš přístroj nebo způsobit potíže s hluchostí.

Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody: Odpojte pračku ze sítě.

- !** Teplota vody v pračce může vystoupat až na 90 °C. Aby nedošlo k popálení, je nutno čistit filtr poté, co voda v pračce ochladne.

Kryt filtru otevřete tak, že jej vytáhnete z obou stran nahoru.



- i** Kryt filtru můžete odstranit tak, že jemně zatlačíte dolů pomocí tenkého plastového zahnutého nástroje mezerou nad krytem filtru. Na odstranění krytu nepoužívejte kovové zahnuté nástroje.

Dodržte následující kroky pro vypuštění vody.



Umístěte velkou nádobu před filtr, abyste do ní zachytili vodu vytékající z filtru. Povolte filtr čerpadla (doleva), dokud voda nezačne vytékat. Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru. Když v přístroji nezbyvá žádná voda, vyjměte filtr ven tak, že jím budete otáčet.

Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou. Zkontrolujte filtr.

Uložte západky nejprve do dolních částí, pak zatlačte na horní část a uzavřete je.

6 Technické parametry

Modely	EV 6102
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6
Výška (cm)	84
Šířka (cm)	60
Hloubka (cm)	45
Čistá hmotnost (±4 kg.)	59
Elektrický příkon (V/Hz)	230 V / 50Hz
Celkový proud (A)	10
Celkový výkon (W)	2200
Rychlost ždímání (max. ot/min)	1000
Výkon v pohotovostním režimu (W)	1.00
Výkon ve vypnutém režimu (W)	0.20

- i** Technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění, za účelem zvyšování kvality výrobku.
- i** Obrazy v této příručce jsou schematické a nemusí odpovídat přesně vašemu výrobku.
- i** Hodnoty uvedené na štítcích pračky nebo v dokumentaci jsou získávány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Hodnoty se mohou lišit podle provozních a okolních podmínek spotřebiče.




Obalový materiál spotřebiče je recyklovatelný. Napomozte jej recyklovat a ochraňte životní prostředí jeho předáním do městských center určených pro tento účel. Váš spotřebič také obsahuje velké množství recyklovatelného materiálu. Je označen touto etiketou, jež znamená, že použité spotřebiče by se neměly směšovat s ostatním odpadem. Recyklace spotřebičů organizovaná vašim výrobcem bude tak provedena v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o Likvidaci elektrického a elektronického vybavení. Kontaktujte městský úřad nebo prodejce kvůli nejbližším bodům recyklace u vašeho bydliště. Děkujeme za váš příspěvek k ochraně životního prostředí.

Tmavé prádlo	Tmavé prádlo	Syntetické	Bavlna	Předepírání (Předpírka)	Hlavní prání	Máchání	Praní	Ždímání	Jemné	Odstranění zvířecích chlupů
Odčerpání	Bez mačkání	Deka (Příkrývka) (Lůžkoviny)	Dětský zámek	Ruční prání	Dětské (Babycare)	Bavlna Eco	Vlna	Super krátký expres (Xpress Super Short)	Denně	Mini 30
Denní expres (Daily Express)	Podřezat máčání (Stop ve vodě)	Start / Pauza	Bez ždímání	Rychlé prání	Hotovo	Chlad	Teplota	Čištění bubnu	Spodní prádlo	Eco Čisté (Eco Clean)
Směšené 40	Super 40	Extra máčání	Osvěžit	Košile	Džiny	Sportovní oblečení (Sports)	Odložený start	Intenzivní	Péče o módní oděvy	

7 Odstraňování potíží

Program nelze spustit nebo zvolit.
<ul style="list-style-type: none">• Pračka se přepla do režimu vlastní obrany vlivem závady na přívodu (například napětí, tlak vody, atd.). >>> <i>Stiskněte a přidržte tlačítko Start/Pauza po dobu 3 sekund, čímž vrátíte pračku na nastavení od výrobce. (viz „Zrušení programu“)</i>
Voda v pračce.
<ul style="list-style-type: none">• Ve výrobku mohla zbyť trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. >>> <i>Nejde o závadu; voda není pro přístroj škodlivá.</i>
Přístroj vibruje nebo je hlučný.
<ul style="list-style-type: none">• Stroj možná stojí nevyváženě. >>> <i>Upravte výšku nožek pro vyrovnání stroje.</i>• Do filtru čerpadla možná pronikl tvrdý předmět. >>> <i>Vyčistěte filtr čerpadla.</i>• Neodstranili jste bezpečnostní šrouby pro přepravu. >>> <i>Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby</i>• V pračce je možná příliš málo prádla. >>> <i>Přidejte do pračky více prádla.</i>• Stroj je možná příliš naplněn prádlem. >>> <i>Vyjměte část prádla ze stroje a rozložte prádlo rukou tak, abyste je rovnoměrně rozprostřeli po zařízení.</i>• Stroj se možná opírá o tvrdý předmět. >>> <i>Zkontrolujte, zda se zařízení o nic neopírá.</i>
Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.
<ul style="list-style-type: none">• Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí. >>> <i>Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.</i>
Časovač programu neprovádí odpočítávání. (U modelů s displejem)
<ul style="list-style-type: none">• Časovač se mohl zastavit během napouštění vody. >>> <i>Ukazatel časovače nebude odpočítávat, dokud stroj nenabere dostatečné množství vody. Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům praní vlivem nedostatečného množství vody. Ukazatel časovače pak obnoví odpočítávání.</i>• Časovač se mohl zastavit během ohřívání. >>> <i>Ukazatel časovače neprovede odpočítávání, dokud stroj nedosáhne zvolené teploty.</i>• Časovač se mohl zastavit během ždímání. >>> <i>Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.</i> <p>i Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.</p>
Z přihrádky na prášek vytéká pěna.
<ul style="list-style-type: none">• Použili jste příliš mnoho čistícího prostředku. >>> <i>Namíchejte 1 lžičku aviváže a 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na hlavní praní v zásuvce na čistící prostředek.</i> <p>i Dejte prací prostředek do přístroje vhodný pro programy a maximální náplně uvedené v tabulce „Program a spotřeba“. Pokud používáte přídavné chemikálie (odstraňovače skvrn, bělidla atd.), snižte množství pracího prostředku.</p>
Na konci programu zůstává prádlo vlhké
<ul style="list-style-type: none">• Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku. >>> <i>Použijte doporučené množství pracího prostředku.</i> <p>i Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.</p>

 Pokud problém neodstraníte, ačkoli jste použili pokyny v tomto oddíle, kontaktujte prodejce nebo zástupce autorizovaného servisu. Nikdy se nesnažte opravit nefunkční výrobek sami.

1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu chrániť sa pred rizikami zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok stratu všetkých záruk.

Všeobecná bezpečnosť

- Tento produkt by nemali používať osoby s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi poruchami, ako ani nepoučené alebo neskúsené osoby (vrátane detí), kým nie sú pod dozorom osoby, ktorá bude zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ktorá ich primerane poučí o používaní produktu.
- Výrobok nikdy nekladte na dlážku pokrytú kobercom, inak nedostatok prúdiaceho vzduchu pod prístrojom spôsobí prehriatie elektrických dielov. Môže to spôsobiť problémy s vaším výrobkom.
- Ak je sieťový kábel/zástrčka poškodená, výrobok neuvádzajte do chodu. Zavolajte autorizovaného servisného technika.
- Nechajte kvalifikovaného elektrikára, aby na montážne miesto na výrobku pripojil 16 A poistku.
- Ak má výrobok poruchu, nemali by ste ho používať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Tento výrobok je navrhnutý tak, aby pokračoval v prevádzke po obnovení napájania v prípade výpadku elektriny. Ak chcete zrušiť tento program, pozrite si časť „Zrušenie programu“.
- Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke, ktorá je chránená poistkou s hodnotami uvedenými v tabuľke „Technické údaje“. Nezanedbajte to, aby uzemnenie vykonal kompetentný elektrikár. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.
- Prívod vody a vypúšťacie hadice musia byť bezpečne upevnené a musia zostať nepoškodené. V opačnom prípade hrozí riziko úniku vody.
- Pokiaľ je v bubne ešte voda, nikdy neotvárajte vstupné dverka alebo neodstraňujte filter. Inak hrozí riziko zaplavenia a zranenia spôsobeného horúcou vodou.
- Vstupné dverka neotvárajte na silu. Vstupné dverka bude možné otvoriť len niekoľko minút po skončení pracovného cyklu. V prípade, že budete na vstupné dverka vyvíjať silu, dverka a uzamykací mechanizmus sa môžu poškodiť.
- Keď výrobok nepoužívate, odpojte ho zo siete.
- Výrobok nikdy neumývajte tak, že budete naň alebo doňho liať vodu! Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami! Nikdy neodpájajte výrobok ťahaním za kábel, vždy ťahajte tak, že uchopíte zástrčku.
- Používajte iba saponáty, zmäčkovače a prísady, ktoré sú vhodné pre automatické práčky.

- Postupujte podľa pokynov uvedených na štítkoch odevov a na obaloch saponátov.
- Počas montáže, údržby, čistenia a opráv musí byť výrobok odpojený zo siete.
- Montáž a opravy vždy prenechajte autorizovanému servisnému technikovi. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.

Zamýšľané použitie

- Tento výrobok bol navrhnutý pre domáce použitie. Nie je vhodný na komerčné využitie a nesmiete ho používať na účely, na ktoré nie je určený.
- Výrobok je možné použiť len na pranie a pláchanie bielizne, ktorá je adekvátne označená.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie alebo prepravu.

Bezpečnosť detí

- Elektrické výrobky sú nebezpečné pre deti. Pokiaľ je výrobok v chode, udržiavajte deti mimo spotrebiča. Nedovoľte im manipulovať s výrobkom.
- Nezapadnite zatvoriť vstupné dverka, keď opúšťate miestnosť, v ktorej sa výrobok nachádza.
- Všetky saponáty a prísady skladujte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

2 Inštalácia

Ohľadom inštalácie výrobku sa obráťte na najbližšieho autorizovaného servisného technika. Aby ste pripravok pripravili na používanie, prečítajte si informácie v návode na obsluhu a uistite sa, že máte vhodný prívod elektriny, prívod vody z vodovodu a systémy vypúšťania vody skôr, ako zavoláte autorizovaného servisného technika. Ak nie sú, zavolajte kompetentného technika a inštalatéra, aby vykonali všetky nevyhnutné opatrenia.

i Príprava miesta a elektroinštalácie, prívodu vody a odvádzania odpadovej vody na mieste montáže sú na zodpovednosti zákazníka.

⚠ Montáž a elektrické pripojenia výrobku musia byť vykonané autorizovaným servisným technikom. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.

⚠ Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady. Ak sú, nenechajte ho namontovať. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.

i Uistite sa, že hadice prívodu vody a vypúšťania vody, ako aj sieťové káble nie sú preložené, prepichneté, ani rozdrvené, keď umiestňujete výrobok na svoje miesto po montáži alebo po čistení.

Vhodné miesto na inštaláciu

- Umiestnite prístroj na pevnú podlahu. Neumiestňujte prístroj na rohožku s dlhými vláknami alebo na podobné povrchy.
- Celková hmotnosť plne naplnenej práčky

a sušičky po umiestnení na seba dosahuje približne 180 kilogramov. Výrobok položte na pevnú a rovnú podlahu, ktorá má dostatočnú nosnosť!

- Neumiestňujte výrobok na sieťový kábel.
- Výrobok nemontujte na miesta, kde môže teplota klesnúť pod hodnotu 0 °C.
- Výrobok umiestnite minimálne 1 cm od okrajov ostatného nábytku.

Odstránenie obalovej výstuže

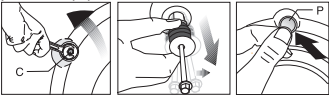
Nakloňte prístroj dozadu, aby ste odstránili obalovú výstuž. Obalovú výstuž odstráňte ťahaním pásky.



Odstránenie prepravných uzáverov

⚠ Prepravné uzávery neodstráňte skôr, ako nevyberiete obalovú výstuž.

⚠ Pred použitím práčky odstráňte prepravné poistné skrutky, inak sa môže prístroj poškodiť. Vhodným skrutkovačom uvoľňujte všetky skrutky, pokiaľ sa neotáčajú voľne (C). Jemným otáčaním demontujte prepravné bezpečnostné skrutky. Umiestnite plastové kryty, ktoré sú dodávané vo vrecku s Návodom na obsluhu, do otvorov na zadnom paneli. (P)



- ⓘ Prepravné bezpečnostné skrutky uskladnite na bezpečnom mieste pre opätovné použitie, keď budete potrebovať v budúcnosti práčku opäť presunúť.
- ⓘ Výrobok nikdy nepremiestňujte bez náležite pripevnených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!

Pripojenie prívodu vody

ⓘ Aby výrobok fungoval, je nevyhnutné, aby tlak prívodu vody dosahoval hodnotu od 1 do 10 barov (0,1 – 10 MPa). Pre plynulý chod vášho prístroja je potrebné, aby z úplne otvoreného kohútika vyteklo za jednu minútu 10 – 80 litrov vody. Ak je tlak vody vyšší, pripojte ventil na zníženie tlaku.

ⓘ Ak idete používať výrobok s dvojitým prívodom vody ako zariadenie s jedným prívodom vody (studená), musíte namontovať dodávanú zátku na prívod horúcej vody skôr, ako výrobok použijete. (Vzťahuje sa na výrobky dodávané so skupinou slepej zátky.)

ⓘ Ak chcete používať oba prívody vody výrobku, pripojte hadicu na prívod horúcej vody po odstránení zátky a tesnenia z ventilu prívodu horúcej vody. (Vzťahuje sa na výrobky dodávané so skupinou slepej zátky.)

⚠ Modely s jedným prívodom vody by nemali byť pripojené ku kohútiku s horúcou vodou.

V takomto prípade sa môže bielizeň poškodiť alebo sa výrobok prepne do ochranného režimu a nebude fungovať.

⚠ Na novom výrobku nepoužívajte staré alebo použité prívodné hadice na vodu. Mohli by spôsobiť škvrny na vašej bielizni.

1. Pripojte špeciálne hadice dodané s výrobkom k prívodným ventilom vody na výrobku. Červená hadica (vľavo) (max. 90 °C) slúži na prívod horúcej vody, modrá hadica (vpravo)

(max. 25 °C) slúži na prívod studenej vody.

⚠ Pri inštalácii výrobku zaistite, aby boli pripojenia na studenú a teplú vodu vykonané správne. V opačnom prípade sa môže stať, že vaše prádlo vyberiete na konci procesu prania horúce a opotrebované.

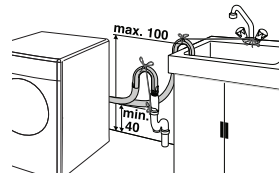
Rukou dotiahnite všetky matice hadice. Pri dotahovaní matíc nikdy nepoužívajte kľúč. Po pripojení hadice úplne otvorte kohútiky prívodu vody, aby ste skontrolovali, či na miestach spojov nepresakuje voda. Ak zistíte unikanie vody, zatvorte kohútik a odstráňte maticu. Po skontrolovaní tesnenia opätovne starostlivo dotiahnite maticu. Aby ste zabránili unikaniu vody a škodám spôsobeným takýmito unikmi, nechajte kohútiky zatvorené, keď prístroj nepoužívate.

Pripojenie k odtoku vody

• Koniec hadice na vypúšťanie vody musí byť pripojený priamo na odtok odpadovej vody alebo k umývadlu.

⚠ Ak sa hadica dostane von zo svojho miesta počas vypúšťania vody, váš dom môže byť zaplavený. Okrem toho hrozí riziko obarenia kvôli vysokým teplotám pri praní! Aby ste sa vyhlí takýmito situáciami a zaistili plynulé napúšťanie a vypúšťanie vody z prístroja, pevne upevnite koniec vypúšťacej hadice tak, aby sa nemohla vysunúť.

- Hadica by mala byť pripevnená vo výške najmenej 40 cm a najviac 100 cm.
- V prípade, že je hadica vyvýšená potom, ako je položená na úrovni podlahy alebo blízko podlahy (menej ako 40 cm nad zemou), vypúšťanie vody sa stáva obtiažnejším a vychádzajúca bielizeň môže byť nadmerne mokrá. Preto dodržiavajte výšky uvedené na obrázku.



- Aby ste zabránili tečeniu znečistenej vody späť do prístroja a umožnili ľahké vypúšťanie, neponarajte koniec hadice do znečistenej vody, ani ju nenavádzte do odtoku viac ako 15 cm. Ak je príliš dlhá, skráťte ju.
- Koniec hadice by nemal byť ohnutý, nemal byť prístupný a hadica nesmie byť zovretá

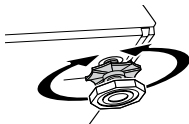
medzi odtokom a prístrojom.

- Ak je dĺžka hadice príliš krátka, používajte ju spolu s originálnou predlžovacou hadicou. Dĺžka hadice by nemala byť dlhšia ako 3,2 m. Aby sa predišlo poruchám presakovania vody, prepojenie medzi predlžovacou hadicou a hadicou na odtok vody výrobku musí byť správne pripevnené pomocou primeranej svorky, aby sa neuvolnilo a netieklo.

Nastavenie nožičiek

⚠ Aby sa zabezpečilo, že váš výrobok pracuje tichšie a bez kmitania, na nožičkách musí stáť vodorovne a vyvážené. Prístroj dajte do rovnováhy pomocou nastavenia nožičiek. Inak sa výrobok môže presunúť z pôvodného miesta a spôsobiť problémy s rozdrvením a vibráciami.

Rukou uvoľnite poistné matice na nožičke. Nožičku nastavujte dovtedy, kým výrobok nebude stáť rovno a nebude vyvážený. Rukou znovu dotiahnite všetky poistné matice.



⚠ Na uvoľnenie poistných matíc nepoužívajte žiadne nástroje. Inak sa môžu poškodiť.

Pripojenie elektriny

Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke, ktorá je chránená poistkou s hodnotami uvedenými v tabuľke „Technické údaje“. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.

- Pripojenie musí byť v súlade s platnými predpismi.
- Kábel napájania musí byť po inštalácii ľahko dostupný.
- Napätie a prípadná ochrana poistkou alebo ističom sú stanovené v časti „Technické údaje“. Ak je prúdová hodnota poistky alebo ističa v domácnosti nižšia ako 16 A, nechajte kvalifikovaného elektrikára, aby namontoval 16 A poistku.
- Stanovené napätie musí byť rovnaké ako napätie elektrickej siete.
- Nerobte spojenia pomocou predlžovacích káblov alebo rozbočiek.

⚠ Poškodené sieťové káble musí vymeniť autorizovaný servisný technik.

Prvé použitie

Skôr, ako začnete výrobok používať, uistite sa, že ste vykonali všetky prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v časti „Dôležité bezpečnostné pokyny“ a „Inštalácia“.

Príprave výrobku na pranie bielizne vykonajte najskôr činnosť v programe Bavlna-90. Pred spustením programu dajte do priestoru na hlavný práci prostriedok maximálne 100 g prášku zabraňujúceho tvorbe vodného kameňa (priehradka č. II). Ak je prípravok zabraňujúci tvorbe

vodného kameňa vo forme tabliet, do priehradky č. II vložte iba jednu tabletu. Vysušte vnútro spodnej časti kusom čistej tkaniny potom, ako sa program skončí.

❗ Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky.

❗ Vo výrobku môže zostať troška vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. Pre výrobok to nie je škodlivé.

Likvidácia obalových materiálov

Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

Obalové materiály vášho výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Správne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na nakladanie s recyklovaným odpadom.

Neodstraňujte ich spolu s bežnými domácimi odpadmi.

Preprava výrobku

Pred prepravou výrobok odpojte zo siete. Odstráňte pripojenia vypúšťania vody a prívodu vody. Úplne vypustite zvyškový vodu z výrobku: Pozrite si časť „Vypustenie zvyšnej vody a vyčistenie filtra čerpadla“. Namontujte prepravné poistné skrutky v opačnom poradí, ako pri demontáži: Pozrite si časť „Odstránenie prepravných uzáverov“.

❗ Výrobok nikdy nepremiestňujte bez náležite pripevnených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!

Likvidácia starého produktu

Starý produkt likvidujte spôsobom šetrným na životné prostredie.

Informácie o spôsobe likvidácie vášho produktu získate od miestneho predajcu alebo zberného strediska komunálneho odpadu.

Za účelom ochrany detí odrežte kábel napájania a zlomte mechanizmus uzamknutia vkladacích dverí, aby bol pred likvidáciou produktu nefunkčný.

3 Príprava

Opatrenia pre šetrenie energií

Nasledujúce informácie vám pomôžu používať výrobok ekologickým a energeticky účinným spôsobom.

- Výrobok používajte naplnený na maximálny objem povolený zvoleným programom, ale nepreplňajte: Pozrite si časť: „Tabuľka programov a spotreby“.
- Vždy sa riadte pokynmi na obale pracieho prostriedku.
- Mierne znečistenú bielizeň perte pri nízkych teplotách.
- Na menšie množstvá mierne znečistenej bielizne používajte rýchlejšie programy.
- Vysoké teploty nepoužívajte na bielizeň, ktorá nie je veľmi znečistená alebo zašpinená škvŕnami.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je to odporúčané na obale pracieho prostriedku.

Triedenie bielizne

- Roztriedte bielizeň podľa typu látky, farby, stupňa znečistenia a príпустnej teploty vody.

- Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.

Príprava bielizne na pranie

- Kusy bielizne s kovovými súčastami, ako sú napríklad vystužené podprsenky, spony na opaskoch alebo kovové gombíky, práčku poškodia. Odstráňte kovové kusy alebo odevy perte tak, že ich vložíte do vrečka na bielizeň alebo obliečky vankúša.
- Vyberte z vrieciek všetky predmety, ako sú napríklad mince, perá a spinky, vrečká prevráťte a vyčistite kefou. Takéto predmety môžu poškodiť výrobok alebo spôsobiť problémy s hlučnosťou.
- Odevy malých rozmerov, ako sú napríklad detské ponožky a nylonové pančuchy vložte do vrečka na bielizeň alebo do obliečky vankúša.
- Záclony vložte tak, aby ste ich nestlačili. Zo záclon odstráňte prídavné súčasti.
- Zapnite zipsy, prišite uvoľnené gombíky a opravte trhliny a diery.
- Výrobky so štítkami „perte v práčke“ alebo „ručné pranie“ perte len na príslušnom programe.
- Neperte spoločne biele a farebné oblečenie. Z nových bavlnených tkanín tmavej farby sa môže uvoľňovať veľa farbiva. Perte ich oddelene.
- Odolná špina sa musí pred praním vhodne ošetriť. Ak si nieste istí, skontrolujte to pomocou sušičky.
- Používajte len farbivá/odfarbovače a odstraňovače vodného kameňa vhodné na pranie v práčke. Vždy dodržiavajte pokyny na obale.
- Nohavice a jemnú bielizeň perte obrátenú naruby.
- Bielizeň z angorskej vlny nechajte pred praním niekoľko hodín v mrazničke. Týmto sa obmedzí odležanie.
- Bielizeň, ktorá je intenzívne vystavená materiálom, ako je napríklad múka, vápno, sušené mlieko atď., musíte pred vložením do prístroja vytriasť. Také prachy a prášky na bielizeň sa môžu časom nahromadiť na vnútorných častiach prístroja a môžu spôsobiť poškodenie.

Prispôsobenie povoleného zaťaženia

Maximálne povolené zaťaženie závisí od typu oblečenia, stupňa znečistenia a požadovaného pracieho programu.

Prístroj automaticky prispôsobí množstvo vody podľa hmotnosti bielizne umiestnenej vnútri prístroja.

- ⚠ Postupujte podľa informácií uvedených v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď je prístroj preplnený, účinnosť prania klesá. Okrem toho sa môžu dostať problémy s hlučnosťou a vibráciami.

Typy prádla a ich priemerné hmotnosti uvedené v nasledovnej tabuľke, sú uvedené ako príklad.

Typ bielizne	Hmotnosť (g)
Župan	1200
Obliečky na periny	700
Postelné plachty	500
Obliečka na vankúš	200
Obrus na stôl	250
Uterák	200
Pánske tričko	200

Vloženie bielizne

Otvorte vstupné dverka. Vložte kusy oblečenia voľne do sušičky. Vstupné dverka zatvárajte dovtedy, kým nebudete počuť zvuk uzamknutia. Zabezpečte, aby sa jednotlivé kusy nezachytili do dveriek.

- ⓘ Vstupné dverka sú počas chodu programu uzamknuté. Dverka sa dajú otvoriť až chvíľu potom, ako sa program skončí.

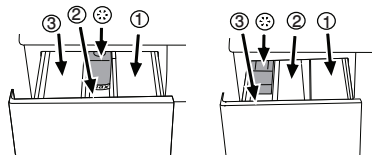
- ⚠ V prípade nesprávneho umiestnenia bielizne sa v prístroji môžu vyskytnúť problémy s hlučnosťou a vibráciami.

Používanie pracieho prostriedku a aviváže

Priečinok pracieho prostriedku

Priečinok pracieho prostriedku sa skladá z troch priehradiek:

- (1) pre predpieranie
- (2) pre hlavné pranie
- (3) pre aviváž
- (*) okrem toho sa v priehradke na aviváž nachádza časť sifónu.



Pracie prostriedky, avivážne prostriedky a ostatné čistiace prostriedky


- Pridajte prací a avivážny prostriedok pred spustením pracieho programu.
- Nikdy neotvárajte zásuvku pracieho prostriedku v priebehu pracieho programu!
- Keď používate program bez predpierania, nedávajte do priehradky predpierania žiadny prací prostriedok (priečinok č. I).
- V programe s predpieraním nedávajte do priehradky predpierania žiadny tekutý prací prostriedok (priečinok č. I).
- Nevyberajte program s predpieraním, ak používate prací prostriedok vo vrečku alebo rozpustnú guľôčku. Vrečko na prací prostriedok alebo rozpustnú guľôčku položte priamo medzi bielizeň vo vašej práčke.
- Ak používate tekutý prací prostriedok, nezabudnite dať nádobu s tekutým pracím prostriedkom do priečinka hlavného prania (priečinok č. II).

Výber typu pracieho prostriedku

Typ pracieho prostriedku, ktorý sa použije, závisí od typu a farby látky.

- Na farebné a biele oblečenie používajte odlišné pracie prostriedky.
- jemné odevy perte iba so špeciálnymi pracími prostriedkami (tekutý prací prostriedok, šampón na vlnu atď.), ktoré sú určené výlučne na jemné odevy.
- Pri praní tmavého oblečenia a paplónov sa odporúča, aby ste použili tekutý prací prostriedok.
- Vlnené tkaniny perte so špeciálnymi pracími prostriedkami vyrobenými špeciálne na vlnené tkaniny.

 Používajte len pracie prostriedky vyrobené špeciálne do automatických práčok.

 Nepoužívajte mydlový prášok.

Úprava množstva pracieho prostriedku

Množstvo použitého pracieho prostriedku závisí od množstva bielizne, stupňa znečistenia a tvrdosti vody. Prečítajte si pozorne pokyny výrobcu uvedené na obale pracieho prostriedku a dodržiavajte hodnoty dávkovania.

- Nepoužívajte množstvá presahujúce množstvá dávok odporúčané na obale pracieho prostriedku, aby sa zabránilo problémom s nadmernou tvorbou peny, slabému pláchaníu, aby sa umožnili finančné úspory a na záver aj ochrana životného prostredia.
- Pre menšie množstvá alebo mierne znečistené odevy používajte menšie množstvo pracieho prostriedku.
- Koncentrované pracie prostriedky používajte v odporúčanom dávkovaní.

Používanie aviváže

Dajte aviváž do priehradky na aviváž v zásuvke pracieho prostriedku.

- Používajte dávky odporúčané na obale.

- Neprekračujte úroveň označenú ako (>max<) v priechniku na aviváž.
- Ak avivážny prostriedok stratil svoju tekutosť, skôr ako ho dáte do priechnika na prací prostriedok, zriedte ho vodou.

Používanie bielidla

- Vyberte program s predpieraním a pridajte bieliaci prostriedok na začiatku predpierania. Do priehradky na predpieranie nedávajte prací prostriedok.
- Bieliaci prostriedok nepoužívajte tak, že ho zmiešate spolu s pracím prostriedkom.
- Použite iba malé množstvo (približne 50 ml) bieliaceho prostriedku a odevy veľmi dobre opláchnite, pretože bielidlo spôsobuje podráždenie pokožky. Bieliaci prostriedok nenalievajte priamo na odevy a nepoužívajte ho na farebné odevy.
- Keď používate bielidlá na báze kyselika, dodržujte pokyny na obale a vyberte program, ktorý perie s nižšou teplotou.
- Bielidlá na báze kyselika môžete používať spolu s pracími prostriedkami, avšak ak nemá rovnakú hustotu ako prací prostriedok, dajte najskôr prací prostriedok do priechnika č. „II“ do zásuvky na prací prostriedok a počkajte, kým prací prostriedok vyteká počas napúšťania vody do prístroja. Pridajte bieliaci prostriedok z rovnakého priechnika, kým bude prístroj stále napúšťať vodu.

Používanie prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa

- Ak je to potrebné, použite prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa, ktorý je vyrobený špeciálne iba pre práčky.
- Vždy postupujte podľa pokynov uvedených na obale.

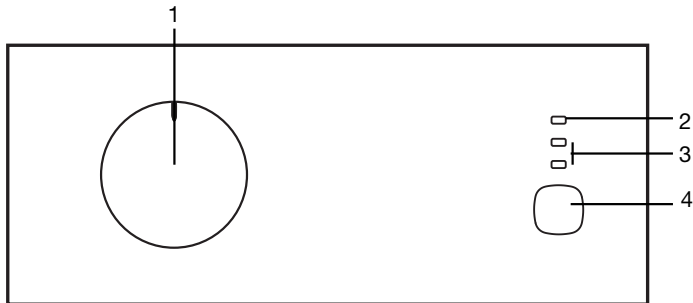
Rady pre efektívne pranie

	Svetlé farby a biele odevy (Odporúčaná rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: 40-90°C)	Farebné odevy (Odporúčaná rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 C)	Tmavé farby (Odporúčaná rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 C)	Spodné prádlo/vlna/hodváb (Odporúčaná rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 30 C)
Silne znečistené oblečenie (ťažko odstrániteľné škvrny ako je tráva, káva, ovocie a krv)	Odevy môže byť potrebné vopred ošetriť alebo vykonať predpranie. Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hlíny a zeme a škvŕn citlivých na bieliadlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hlíny a zeme a škvŕn citlivých na bieliadlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky. Používajte pracie prostriedky bez bieliadla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.
Normálne znečistené odevy (Napríklad škvŕny spôsobené telesným kontaktom na límcoch a manžetách)	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bieliadla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.
Ľahko znečistené odevy (Bez viditeľných škvŕn.)	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bieliadla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.

4 Obsluha výrobku

Ovládací panel

- 1 - Gombík voľby programu (najvrchnejšia poloha zap./vyp.)
- 2 - Indikátor otvorených dverí
- 3 - Indikátor sledovania programu
- 4 - Tlačidlo Spustenie/Pozastavenie



Príprava prístroja

Uistite sa, že hadice sú pripojené tesne. Práčku zapojte do zásuvky. Prívod vody úplne otvorte. Vložte bielizeň do práčky. Pridajte prací prostriedok a avivážny prostriedok.

Výber programu

Vyberte program, ktorý je vhodný pre typ, množstvo a stupeň znečistenia bielizne v súlade s tabuľkou „Tabuľka programov a spotreby“ a tabuľkou teplôt uvedenou nižšie. Požadovaný program vyberte tlačidlom na výber programu.

90 °C	Veľmi znečistené, biele bavnené tkaniny a ľan. (obrusy z konferenčných stolíkov, jedálenských stolov, uteráky, posteľné plachty atď.)
60 °C	Normálne znečistené, farebné, ľanové odevy odolné voči vyblednutiu, bavnené alebo syntetické odevy (tričká, nočné košeľe, pyžamá atď.) a mierne znečistené biele ľanové odevy (spodné prádlo atď.).
40 °C - 30 °C - studené	Zmiešaná bielizeň obsahujúca jemné textilie (záclony so závoji atď.), syntetické a vlnené textilie.

- i** Programy sú limitované najvyššou rýchlosťou odstredovania vhodnou pre daný konkrétny typ vlákna.
- i** Keď vyberáte program, ktorý idete použiť, vždy vezmite do úvahy typ vlákna, farbu, stupeň znečistenia a prípustnú teplotu vody.
- i** Pre ďalšie podrobnosti o programe si pozrite časť „Tabuľka programov a spotreby“.

Hlavné programy

V závislosti od typu vlákna použijete nasledujúce hlavné programy.

• Bavlna

Použitie tohto programu sa odporúča na bavnenú bielizeň (ako napríklad posteľné plachty, súpravy obliečok na periny a vankúše, uteráky, župan, spodné prádlo, atď.). Vaša bielizeň sa bude prať energickými pracími pohybmi v priebehu dlhšieho pracieho cyklu.

• Syntetické tkaniny

Tento program použijete na pranie vašej syntetickej bielizne (tričká, blúzky, zmesi synteticky/bavlny atď.). Perie jemnými pohybmi a má kratší cyklus prania v porovnaní s programom na bavlnu.

Pre závesy a záclony použijete program na syntetiku pri teplote 40 °C. Pretože ich sieťovinová štruktúra spôsobuje nadmernú tvorbu peny, perte záclony/závesy tak, že pridáte malé množstvo pracieho prostriedku do priechodu hlavného prania. Do priehradky na predpieranie nedávajte prací prostriedok.

• Vlnené tkaniny

Tento program použijete na pranie vlnených odevov. Vyberte príslušnú teplotu, ktorá je v súlade so štítkami vašich odevov. Na vlnené tkaniny používajte vhodné pracie prostriedky.

Dodatočné programy

Pre špeciálne prípady má prístroj k dispozícii dodatočné programy.

- i** Dodatočné programy sa môžu líšiť podľa modelu vášho prístroja.

• Predpieranie Bavlna

Tento program uprednostní len pre silne znečistené bavnené odevy.

- i** Použitie tohto programu bez predpieranja šetrí energiu, vodu, prací prostriedok a čas.

• Bavlna ekologicky

Praním normálne znečistených bavnených a ľanových odevov týmto programom môžete zabezpečiť vyššiu efektivitu využívania energie a vody, ako pri iných programoch na bavlnu. Skutočná teplota vody sa môže odlišovať od uvedenej teploty prania. Keď do práčky vložíte menej prádla (napr. ½ kapacity alebo menej), doba programu sa môže v neskorších fázach automaticky skrátiť. V takomto prípade sa zníži spotreba energie a vody za účelom hospodárnejšieho prania. Túto funkciu obsahujú modely obsahujúce indikátory zostávajúceho času.

• Jemné prádlo

Tento program použijete na pranie jemných odevov. V porovnaní s programom pre syntetické tkaniny perie jemnými pohybmi bez predbežného odstredovania.

• Umývanie v rukách

Na tomto programe perte svoje vlnené/jemné oblečenie, ktoré má štítky „nevhodné na pranie v práčke“ a pre ktoré je odporúčané ručné pranie. Bielizeň perie veľmi jemným práním, ktoré nepoškodzuje odevy.

• Mini 30

Tento program použite na pranie mierne znečisteného bavlneného oblečenia v krátkom čase.

Špeciálne programy

Pre zvláštne použitie môžete vybrať ktorýkoľvek z nasledujúcich programov.

• Pláchanie

Tento program použite vtedy, keď chcete oddelene pláchať alebo škrobiť.

• Odstredenie + odčerpanie

Tento program použite na využitie dodatočného cyklu odstredenia bielizne, alebo na vypustenie vody z práčky.

i Ak chcete vodu vypustiť bez odstredovania prádla, vyberte program Odstredenie + odčerpanie a stlačte tlačidlo „Spustiť/pozastaviť“. Po dokončení kroku programu sa práčka prepne na krok odstredovania. Stlačením tlačidla „Spustiť/pozastaviť“ práčku zastavte hneď, ako si všimnete otáčanie bubna. Tento program zrušte otočením gombíka výberu programov do akejkoľvek inej polohy.

Tabuľka programov a spotreby

SK						
Program		Max. objem bielizne (kg)	Trvanie programu (~ min)	Spotreba vody (l)	Spotreba energie (kWh)	Max. rýchlosť***
Bavlna	90	6	130	52	1.71	1000
Predpieranie Bavlna	60	6	118	60	1.44	1000
Bavlna	40	6	80	52	0.59	1000
Bavlna	Studené pranie	6	80	52	0.10	1000
Bavlna ekologicky	60**	6	130	49	0.93	1000
Bavlna ekologicky	60**	3	128	45	0.81	1000
Bavlna ekologicky	40**	3	113	45	0.62	1000
Syntetické tkaniny	60	2.5	113	65	1.02	1000
Syntetické tkaniny	40	2.5	105	64	0.56	1000
Syntetické tkaniny	Studené pranie	2.5	66	62	0.10	1000
Jemné prádlo	30	2	61	47	0.26	1000
Vlnené tkaniny	40	1.5	54	50	0.35	1000
Umývanie v rukách	30	1	41	34	0.20	1000
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	800

• : Voliteľný

** : Program energetického označovania (EN 60456 Ed. 3)

*** Ak je maximálna rýchlosť odstredovania prístroja nižšia, ako táto hodnota, môžete si vybrať iba maximálnu rýchlosť odstredovania.

i Spotreba vody a energie sa môžu líšiť od uvedenej tabuľky vzhľadom na zmeny tlaku vody, tvrdosti vody a teploty, okolitej teploty, typu a množstva bielizne, výberu pomocných funkcií, otáčok odstredovania a výkyvom elektrického napätia.

Spustenie programu

Program spustíte stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia. Rozsvieti sa indikátor sledovania programu zobrazujúci spustenie programu.

Priebeh programu

Priebeh prebiehajúceho programu sa dá sledovať na indikátore Sledovania programu, ktorý obsahuje kontroly „Prevádzka“ a „Koniec/zrušiť“.

i Ak práčka neprejde do kroku odstreďovania, kvôli nevyrovnanému rozloženiu bielizne v práčke sa môže zapnúť systém automatickej detekcie nerovnomerného zaťaženia.

Uzatvorenie vstupných dvierok

Vstupné dvierka prístroja sú vybavené uzamykacím systémom, ktorý bráni otvoreniu dvierok v prípadoch, keď hladina vody v prístroji na to nie je vhodná.

Ak chcete vkladacie dvierka otvoriť počas používania práčky, práčku pozastavte stlačením tlačidla „Spustiť/pozastaviť“. Indikátor „Otvorené dvierka“ začne blikať, keď prístroj prepne do režimu Pozastavenia. Prístroj kontroluje hladinu vody vo vnútri. Ak je hladina vhodná, indikátor „Otvorené dvierka“ začne do 1 - 2 minút svietiť nepretržite a vstupné dvierka sa dajú otvoriť. Ak hladina nie je vhodná, indikátor „Otvorené dvierka“ zhasne a vstupné dvierka sa nedajú otvoriť. Ak musíte vstupné dvierka otvoriť vtedy, keď indikátor „Otvorené dvierka“ nesvieti, musíte zrušiť aktuálny program. Pozrite si časť „Zrušenie programu“.

Prepnutie práčky do režimu pozastavenia

Ak chcete prístroj v priebehu programu prepnúť do režimu pozastavenia, stlačte tlačidlo „Spustiť/pozastaviť“. Kontrolka „Prevádzka“ začne na indikátore sledovania programu začne blikať, čím ukazuje, že práčka sa prepla do režimu pozastavenia.

Ak sú už vkladacie dvierka otvorené, neprerušovane sa rozsvieti kontrolka „Otvorené dvierka“.

Pridanie alebo vybranie bielizne

Stlačením tlačidla „Spustiť/pozastaviť“ práčku prepnete do režimu pozastavenia. Keď je práčka prepnutá na režim pozastavenia, blika kontrolka „Prevádzka“. Počkajte, kým sa vstupné dvierka budú dať otvoriť. Otvorte vstupné dvierka a bielizeň pridajte alebo odoberte.

Zatvorte vstupné dvierka. Na spustenie práčky stlačte tlačidlo „Spustiť/pozastaviť“.

i Dvierka sa dajú otvoriť, ak je na to vhodná hladina vody. Symbol otvorených dvierok blika, kým nebudú nakladacie dvierka pripravené na otvorenie. Kontrolka symbolu bude svietiť neprerušovane, keď budú dvierka pripravené na otvorenie. Dvierka môžete otvoriť a pridať/vybrať prádlo.

Zrušenie programu

Aby ste program zrušili, otočte gombík Výberu programu na výber iného programu. Predchádzajúci program sa zruší. Indikátor „Koniec/zrušiť“ bude nepretržite blikať, aby vás upozornil na zrušenie programu.

i Ak po zrušení predchádzajúceho programu

spustíte nový program, tento nový program sa spustí bez vypustenia vody z práčky.

i Ak budete určite musieť otvoriť nakladacie dvierka, keď je indikátor „Otvorené dvierka“ vypnutý, musíte použiť program „Odstredenie + odčerpanie“. Pozrite si časť „Odstredenie + odčerpanie“

Opätovné odstredenie prádla

Systém regulácie nevyrovnaného zaťaženia môže zabrániť odstredovaniu kvôli nevyrovnanému zaťaženiu prádla v práčke. Ak chcete znovu vykonať odstredovanie:

Prádlo v práčke znovu uložte. Vyberte program odstredenia + odčerpania a stlačte tlačidlo „Spustiť/pozastaviť“.

Koniec programu

Kontrolka „Koniec/zrušiť“ na indikátore sledovania programu sa rozsvieti, keď sa program dokončí a symbol „Otvorené dvierka“ bude blikať 1 - 2 minúty, kým dvierka nebudú pripravené na otvorenie. Dvierka môžete otvoriť, keď bude symbol „Otvorené dvierka“ trvale rozsvietený. Ak chcete práčku vypnúť, gombík výberu programu otočte do polohy „Zap./vyp.“. Vyberte bielizeň a zatvorte vstupné dvierka. Práčka bude pripravená na ďalšiu činnosť.

Otvorené dvierka

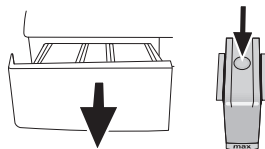
Symbol „Otvorené dvierka“ sa rozsvieti, keď budú dvierka pripravené na otvorenie. Bude blikať dovtedy, kým sa dvierka nepripravajú na otvorenie. Ak symbol „Otvorené dvierka“ nesvieti, dvierka neotvárajte silou. Kontrolka symbolu bude svietiť neprerušovane, keď budú dvierka pripravené na otvorenie.

5 Údržba a čistenie

Ak dodržiavate pravidelné intervaly čistenia, životnosť výrobku sa predlží a zníži sa počet často sa opakujúcich problémov.

Čistenie zásuvky na prací prášok

Zásuvku na prací prášok čistíte v pravidelných intervaloch (každých 4-5 cyklov prania), ako je to uvedené nižšie, aby ste zabránili postupnému nahromadeniu pracieho prášku.



Stlačte bodkované miesto na sifóne v priečniku na avivážny prostriedok a ťahajte smerom k sebe až pokiaľ priečnik nevytiahnete z práčky.

i Ak sa začne v priečniku na aviváž zhrmažďovať viac ako normálne množstvo zmesi vody a aviváže, sifón sa musí vyčistiť.

Umyte zásuvku na prací prášok a sifón množstvom vlažnej vody v umývadle. Dajte si ochranné rukavice alebo použite vhodnú kefku, aby ste počas čistenia usadenín predišli kontaktu pokožky s usadeninami v priečniku. Po vyčistení zasuňte zásuvku späť na svoje miesto a uistite sa, že sedí správne.

Čistenie vkladacích dvierok a valca

V priebehu času sa môžu vo vašej práčke nahromadiť zvyšky aviváže, pracieho prostriedku a nečistôt, čo môže spôsobiť nepríjemné pachy a sťažnosti na pranie. Zabrňte tomu použitím programu čistenia bubna. Ak vaša práčka neobsahuje program čistenia bubna, použite program Bavlna-90. Pred spustením programu dajte do priestoru na hlavný prací prostriedok maximálne 100 g prášku zabraňujúceho tvorbe vodného kameňa (priehradka č. II). Ak je prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa vo forme tablet, do priehradky č. II vložte iba jednu tabletu. Vysušte vnútro spodnej časti kusom čistej tkaniny potom, ako sa program skončí.

i Proces čistenia bubna opakujte každé 2 mesiace.

i Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky.

Po každom praní sa ubezpečte, že v bubne nezostali žiadne cudzie látky.



Ak sú otvory na dolnej časti, ktoré sú zobrazené na obrázku, zablokované, otvorte tieto otvory pomocou špáradla.

i Cudzie kovové látky spôsobia vznik hrdzavých škvŕn v bubne. Škvŕna na bubne očistíte pomocou čistiacich prostriedkov na nehrdzavejúcu oceľ. Nikdy nepoužívajte oceľovú vlnu ani drôtenku.

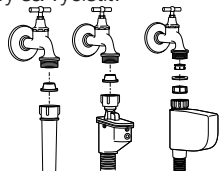
Čistenie tela a ovládacieho panelu

Telo práčky utrite podľa potreby mydlovou vodou alebo nekorozičným miernym gélovým čistiacim prostriedkom a osušte pomocou jemnej handry. Na čistenie ovládacieho panelu použite jemnú a navlhčenú látku.

! Nikdy nepoužívajte špongiu ani keľové materiály. Takéto materiály spôsobia poškodenie natretých a plastových povrchov.

Vyčistenie filtrov na prívod vody

Filter je na konci každého prívodného ventilu vody na zadnej strane prístroja a tiež na konci každej hadice na prívod vody, kde je pripojená na vodovodný kohútik. Tieto filtre zabraňujú preniknutiu cudzích látok a špiny vo vode do práčky. Keď sa filtre zašpinia, mali by sa vyčistiť.



Zatvorte kohútiky. Odstráňte matice na prívodných hadiciach vody, aby ste sa dostali k filtrom na ventiloch prívodu vody. Vyčistite ich vhodnou kefkou. Ak sú filtre veľmi špinavé, môžete ich vytiahnuť pomocou klieští a vyčistiť ich. Vyberte

filtere na rovných koncoch hadíc na prívod vody spolu s tesniacimi krúžkami a dôkladne ich vyčistite pod tečúcou vodou. Tesniace krúžky a filtre vráťte starostlivo na ich pôvodné miesta a ručne dotiahnite matice hadice.

Vypustenie zvyšnej vody a vyčistenie filtra čerpadla

Filtračný systém vo vašom prístroji zabraňuje tomu, aby pevné kusky, ako sú gombíky, mince a vlákna látok, upchali lopatky čerpadla počas vypúšťania vody použitej na pranie. Preto sa voda bude bez akýchkoľvek problémov vypúšťať a životnosť čerpadla sa predlží.

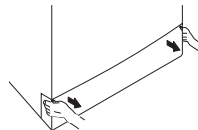
Ak váš prístroj nevypúšťa vodu, filter čerpadla je upchatý. Filter musíte čistiť každé 3 mesiace, bez ohľadu na to, či je upchatý, alebo nie. Voda sa musí najskôr vypustiť von, aby sa filter čerpadla vyčistil. Okrem toho pred prepravou prístroja (napr. pri sťahovaní sa do iného domu) a pre prípad zamrznutia vody musíte vodu úplne vypustiť.

! Cudzie častice ponechané v čerpadle môžu poškodiť váš prístroj alebo môžu spôsobiť problémy s hlučnosťou.

Aby ste vyčistili špinavý filter a a vypustili vodu: Odpojte prístroj, aby sa prerušila dodávka elektriny.

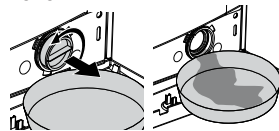
! Teplota vody v prístroji sa môže zvýšiť až na hodnotu 90 °C. Aby ste sa vyhli riziku popálenia, filter musíte vyčistiť až potom, ako sa voda v prístroji ochladí.

Kryt filtra otvorte jeho ťahaním z oboch strán na hornej strane.



i Kryt filtra môžete odstrániť tak, že jemne zatlačíte nadol pomocou tenkého plastového zašpicateného nástroja cez medzeru nad krytom filtra. Na demontovanie krytu nepoužívajte kovové zašpicatené nástroje.

Pre vypustenie vody postupujte podľa nižšie uvedených krokov.



Umiestnite veľkú nádobu pred filter, aby ste zachytili vodu vytekajúcu z filtra. Uvoľnite filter čerpadla (proti smeru hodinových ručičiek), pokiaľ voda nezačne vytekať von. Vytekajúcu vodu nasmerujte do nádoby, ktorú ste umiestnili pred filter. Na absorbovanie rozliatej vody použite vždy kus látky. Keď voda z prístroja prestane vytekať, filter úplne vyberte tak, že ho otočíte.

Vyčistite všetky zvyšky vnútri filtra, rovnako ako prípadné vlákna v priestore oblasti lopatiek čerpadla. Namontujte filter.

Najskôr usadte držiaky v dolnej časti na svoje miesta a potom ho zatvorte zatlačením na hornú stranu.

6 Technické údaje

Modely	EV 6102
Maximálna kapacita na suchú bielizeň (kg)	6
Výška (cm)	84
Šírka (cm)	60
Hĺbka (cm)	45
Hmotnosť netto (±4 kg.)	59
Zdroj napájania (V/Hz)	230 V / 50Hz
Celkový prúd (A)	10
Celkový výkon (W)	2200
Rýchlosť odstred'ovania (max. ot./min.)	1000
Spotreba v pohotovostnom režime (W)	1.00
Spotreba vo vypnutom stave (W)	0.20

- i** Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.
- i** Údaje v tejto príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším výrobkom.
- i** Hodnoty uvedené na štítkoch výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii boli získané v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. Hodnoty sa môžu meniť podľa prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia.



Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady.

Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztried'ovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

Pranie trnavého	Pranie trnavého	Syntetické tkaniny	Bavnené tkaniny (Bavlna)	Predpieranie	Hlavné pranie	Pláchanie	Pranie	Odstred'ovanie	Jemné tkaniny (Jemné prádlo)	Odstraňovanie zvieracích chlupov
Vypustenie	Zabránenie pokrčenia	Perina (Posteľná bielizeň)	Detská poisťka	Umyvanie v rukách	Detské (Babycare)	Bavlna ekologicky	Vinené prádlo (Vinené tkaniny)	expresne 14 Super krátko expresne (Xpress Super Short)	Denne	Mini 30
Denné expresné (Daily Express)	Podržanie pláchania	Spustenie / pozastavenie	Bez odstred'ovania	Rýchle pranie	Dokončené	Studené pranie	Teplota	Čistenie bubna	Spodné prádlo	Ekonomické čistenie (Eco Clean)
Zmiešané 40	Super 40	Extra pláchanie (Dodatočné pláchanie)	Osvieženie	Trička (Košeľe)	Džínsy	Šport (Športové oblečenie)	Odložené spustenie	Intenzívne	Fasiocare (Starostlivosť o tvar)	

7 Riešenie problémov

Program nie je možné spustiť alebo vybrať.

- Práčka sa mohla prepnúť do ochranného režimu kvôli problémom s prívodom (ako napríklad sieťové napätie, tlak vody, atď.). >>> *Na 3 sekundy stlačte a podržte tlačidlo spustenia/pozastavenia, aby ste vynulovali prístroj na výrobné nastavenia. (Pozrite si „Zrušenie programu“)*

Voda v prístroji.

- Vo výrobku môže zostať trochu vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. >>> *Nie je to porucha. Voda nie je pre prístroj škodlivá.*

Prístroj vibruje alebo vydáva hluk.

- Prístroj môže byť nevyvážený. >>> *Nastavte nožičku, aby ste prístroj vyrovnali.*
- Do filtra čerpadla mohol vniknúť tvrdý predmet. >>> *Vyčistite filter čerpadla.*
- Prepravné bezpečnostné skrutky neboli odstránené. >>> *Odstraňte prepravné bezpečnostné skrutky.*
- V prístroji môže byť príliš malé množstvo bielizne. >>> *Pridajte do práčky viac bielizne.*
- Prístroj môže byť preplnený bielizňou. >>> *Vyberte časť bielizne z prístroja alebo bielizeň ručne rozložte tak, aby sa homogénne vyvážilo v prístroji.*
- Prístroj môže stať na tvrdej podložke. >>> *Uistite sa, že prístroj neleží na žiadnom predmete.*

Prístroj sa zastavil krátko po spustení programu.

- Prístroj sa mohol prechodne zastaviť kvôli nízkemu napätiu. >>> *Keď sa napätie vráti na normálnu úroveň, bude pokračovať v prevádzke.*

Čas programu sa neodpočítava. (Na modeloch s displejom)

- Časovač sa môže zastaviť počas napúšťania vody. >>> *Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým v prístroji nebude primerané množstvo vody. Prístroj bude čakať, pokiaľ v ňom nebude dostatočné množstvo vody, aby sa zabránilo slabým výsledkom prania kvôli nedostatku vody. Indikátor časovača bude potom pokračovať v odpočítavaní.*
 - Časovač sa môže zastaviť počas kroku ohrievania. >>> *Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým prístroj nedosiahne zvolenú teplotu.*
 - Časovač sa môže zastaviť počas kroku odstredovania. >>> *Systém automatickej detekcie nevyváženého naplnenia sa mohol aktivovať kvôli nevyváženému rozloženiu bielizne v bubne.*
- i** Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstredovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskúpaná a opätovne odstredená.

Zo zásuvky na prací prášok preteká pena.

- Použili ste priveľa pracieho prostriedku. >>> *Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu zmäčkovadla a 1/2 litra vody a nalejte ich do priečinku pre hlavné pranie v zásuvke na prací prostriedok.*

i Do spotrebiča dajte prací prostriedok vhodný pre programy a maximálne zaťaženie, ktoré je uvedené v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď používate dodatočné chemikálie (odstraňovače škvŕn, bielidlá atď.), znížte množstvo pracieho prostriedku.

Bielizeň zostane na konci programu mokrá

- Mohlo sa vyskytnúť nadmerné napenenie a mohol sa aktivovať automatický systém pre absorbovanie peny, a to z dôvodu nadmerného použitia pracieho prostriedku. >>> *Používajte odporúčané množstvo pracieho prostriedku.*

i Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstredovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskúpaná a opätovne odstredená.

⚠ Ak nedokážete problém odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na vášho predajcu alebo na autorizovaného servisného technika. Nikdy sa nepokúšajte sami opravovať nefunkčný výrobok.

1 Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa

Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą zabezpieczyć się przed zagrożeniem obrażeniami ciała i szkodami materialnymi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji anuluje wszelkie gwarancje.

Ogólne wskazówki zachowania bezpieczeństwa

- Wyrób ten nie powinien być używany przez osoby z zakłóceniami fizycznymi, zmysłowymi lub umysłowymi oraz dla osób niewykształconych i niedoświadczonych (w tym dzieci) bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub która odpowiednio poinstruuje je o użytkowaniu tego wyrobu.
- Nie wolno umieszczać tego wyrobu na pokrytej wykładziną podłodze; w przeciwnym razie brak przepływu powietrza pod maszyną spowoduje przegrzanie jej elementów elektrycznych. To spowoduje problemy w użytkowaniu tej maszyny.
- Nie używaj tego urządzenia, gdy uszkodzone są kabel zasilający lub wtyczka. Wezwij autoryzowanego agenta serwisowego.
- Zleć wykwalifikowanemu elektrykowi założenie 16 amperowego bezpiecznika w instalacji, do której przyłączony będzie ten wyrób.
- Jeśli wyrób ten ma usterki nie powinno się go uruchamiać dopóki nie zostanie naprawiony przez autoryzowanego agenta serwisowego. Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Urządzenie to zaprojektowano, aby ponownie podejmowało funkcjonowanie w przypadku przywrócenia zasilania energią elektryczną po przerwie w zasilaniu. Jeśli chcesz skasować ten program, patrz rozdział "Kasowanie programów".
- Urządzenie to przyłącza się do uziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem o wartości zgodnej z treścią tabeli "Dane techniczne". Konieczna jest instalacja uziemiająca wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.
- Przewody zasilania w wodę oraz spustu wody muszą być mocno przytwierdzone i nie wolno dopuścić do ich uszkodzenia. W przeciwnym razie zachodzi zagrożenie wyciekami wody.
- Nigdy nie otwieraj drzwiczek do wkładania prania ani nie wyjmuj filtru, gdy w bębnie nadal znajduje się woda. W przeciwnym razie grozi zalanie wodą i poparzenie nią.
- Zamkniętych drzwiczek nie próbuj otwierać siłą. Drzwiczki można otworzyć kilka minut po zakończeniu cyklu prania. Próba otwarcia drzwiczek siłą może spowodować uszkodzenie drzwiczek i ich zamka.
- Jeśli pralka nie jest używana, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie myj pralki polewając ją wodą! Grozi to

porażeniem elektrycznym!

- Nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi dłońmi! Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Używaj wyłącznie detergentów, środków zmiękczających wodę i dodatków przeznaczonych do prania w pralce automatycznej.
- Przestrzegaj wskazówek podanych na metkach tkanin oraz na opakowaniu detergentu.
- W trakcie instalacji, konserwacji, czyszczenia i naprawy wtyczka przewodu zasilającego pralkę musi być wyjęta z gniazdka.
- Instalację i wszelkie naprawy wykonywać musi autoryzowany agent serwisowy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.

Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych i nie może być użytkowany wbrew przeznaczeniu.
- Urządzenie to wolno stosować tylko do prania i płukania tkanin posiadających właściwe oznaczenie.
- Producent odmawia jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu nieprawidłowego użytkowania lub transportu.

Bezpieczeństwo dzieci

- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać dzieci z dala od uruchomionego urządzenia. Nie wolno zezwalać dzieciom na manipulowanie przy pralce.
- Opuszczając pomieszczenie, gdzie stoi pralka, nie zapomnij zamknąć jej drzwiczki.
- Wszelkie detergenty i środki dodatkowe należy przechowywać w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

2 Instalacja

O zainstalowanie pralki zwróć się do najbliższego autoryzowanego agenta serwisowego. Aby przygotować pralkę do użytkowania przed wezwaniem autoryzowanego agenta serwisowego zapoznaj się z informacjami z niniejszej instrukcji obsługi i upewnij się, że systemy zasilania w elektryczność i wodę oraz odprowadzenia wody są właściwe. Jeżeli nie, należy wezwać wykwalifikowanego technika i hydraulika w celu wykonania wszelkich niezbędnych przyłączy.

I Przygotowanie miejsca na pralkę oraz instalacji elektrycznej i wodno-kanalizacyjnej w tym miejscu jest obowiązkiem klienta.

⚠ Instalację pralki oraz jej przyłączenie do sieci elektrycznej musi wykonać autoryzowany agent serwisowy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.

⚠ Przed zainstalowaniem obejrzyj pralkę aby sprawdzić, czy nie ma jakichś usterek. Jeśli

ma, nie instaluj jej. Uszkodzone urządzenia zagrażają Twojemu bezpieczeństwu.

- i** Upewnij się, że węże dopływu i odpływu wody, a także elektryczny przewód zasilający nie uległy zagięciu, zakleszczeniu lub uszkodzeniu przy ustawianiu pralki w jej miejscu po zainstalowaniu lub czyszczeniu.

Właściwe miejsce instalacji

- Pralkę należy ustawić na sztywnej podłodze. Nie ustawiaj jej na wykładzinie dywanowej ani innych podobnych powierzchniach.
- Całkowita waga pralki z suszarką - całkowicie napełnionej praniem - gdy umieszczone są jedno na drugim sięga ok. 180 kg. Ustaw pralkę na solidnej i płaskiej podłodze o wystarczającej nośności.
- Nie stawiaj pralki na przewodzie zasilającym.
- Nie instaluj pralki w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C.
- Zachowaj co najmniej 1 cm odstępu od krawędzi innych mebli.

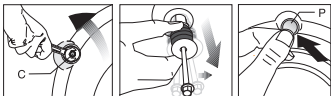
Usuwanie wzmocnienia opakowania

Przechyl pralkę do tyłu, aby usunąć wzmocnienie opakowania. Zdejmij wzmocnienia pociągając je za wstążkę.



Usuwanie zabezpieczeń transportowych

- !** Nie usuwaj zabezpieczeń transportowych przed zdjęciem wzmocnień opakowania.
 - !** Śruby zabezpieczające na czas transportu wyjmij przed uruchomieniem pralki, w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu.
- Odkręć wszystkie śruby za pomocą klucza, aż zaczną się swobodnie obracać (C). Usuń śruby zabezpieczające delikatnie je wykręcając. Plastykowymi osłonami (dostarczonymi w torebce z Instrukcją Obsługi) zaślep otwory w tylnym panelu. (P)



- i** Należy zachować śruby zabezpieczające w bezpiecznym miejscu po to, aby ponownie ich użyć przy następnym transporcie pralki.
- i** Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

Przyłączenie zasilania w wodę

- i** Potrzebne do użytkowania pralki ciśnienie wody wynosi od 1 do 10 barów (0.1 – 10 MPa). Oznacza to, że przy pełnym otwarciu kranu musi z niego wypływać 10 – 80 litrów wody na minutę, aby zapewnić płynną pracę pralki. Jeżeli ciśnienie wody jest zbyt wysokie, zamontuj zawór redukujący.

- i** Jeśli zamierzasz użytkować pralkę z podwójnym wlotem wody w trybie wlotu pojedynczego (tylko zimnej wody), przed uruchomieniem pralki na zawór wody gorącej trzeba założyć zaślepkę dostarczaną wraz z nią. (Dotyczy pralek dostarczanych razem zestawem zaślepek).

- i** Jeśli później chce się używać obu wlotów wody do pralki, można przyłączyć wąż wody gorącej po zdjęciu z zaworu wody gorącej zestawu zaśleпки i uszczelki. (Dotyczy pralek dostarczanych razem zestawem zaślepek).

- !** Modeli z pojedynczym dopływem wody nie należy podłączać do kranu z ciepłą wodą. W takim przypadku pranie ulegnie zniszczeniu lub pralka przelaczy się w tryb ochronny i nie będzie działać.

- !** Do nowej pralki nie zakładaj starych lub używanych węży wlotu wody. Może to spowodować zaplamienie prania.

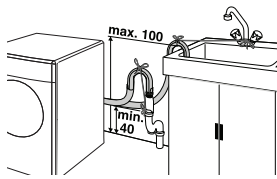
1. Podłącz specjalne węże dostarczone wraz z pralką do wlotów dopływu wody w pralce. Wąż czerwony (lewy) (maks. 90 °C) służy do wody gorącej, wąż niebieski (prawy) (maks. 25 °C) służy do wody zimnej.

- !** Upewnij się, że podłączenia zimnej i ciepłej wody są wykonane prawidłowo przy instalowaniu pralki. W przeciwnym razie po zakończeniu procesu pralniczego pranie pozostanie gorące i będzie zużywać się.

Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki na węzłach. Do zakręcania nakrętek nie wolno używać kluczy. Odkręć całkowicie kurki kranu po podłączeniu węży i sprawdź, czy w punktach przyłączenia nie przecieka woda. Jeśli wycieka, zamknij kran i zdejmij nakrętkę. Ponownie starannie dokręć nakrętkę po sprawdzeniu uszczelki. Aby zapobiec wyciekom wody i powodowanym przez nie szkodom zakręcaj kran na czas, kiedy pralka nie jest używana.

Przyłączenie do kanalizacji

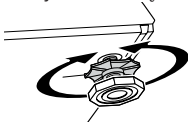
- Końcówka węża spustowego musi być bezpośrednio podłączona do odpływu ścieków lub umywalki.
- !** Gdy wąż wydośnie się z obudowy w czasie wylewania wody z urządzenia mieszkanie ulegnie zalaniu. Ponadto grozi to oparzeniem z powodu wysokich temperatur prania! Aby zapobiec takim sytuacjom i zapewnić płynne napełnianie pralki wodą i spuszczenie jej ściśle umocuj końcówkę węża spustowego, aby nie mogła wypaść.
- Wąż ten należy zainstalować na wysokości od 40 cm do 100 cm.
- Po uniesieniu węża z podłogi (poniżej 40 cm nad podłogę), odpływ wody będzie utrudniony i gotowe pranie może być zbyt wilgotne. A zatem należy przestrzegać podanych na rysunku wysokości.



- Aby zapobiec wpływaniu brudnej wody z powrotem do pralki i umożliwić jej płynny spust, nie zanurzaj końcówki węża w brudnej wodzie ani nie wsadzaj jej do odpływu głębiej niż na 15 cm. Jeśli wąż jest zbyt długi, skróć go.
- Końcówka węża nie może być zagięta ani nadepnięta, a wąż nie może być zakleszczony między odpływem a urządzeniem.
- Jeśli wąż jest zbyt krótki, przedłuż go stosując oryginalny przedłużacz. Wąż nie może być dłuższy niż 3,2 m. Aby zapobiec usterkom spowodowanym przeciekaniem wody, połączenie między węzłem przedłużającym a węzłem spustowym pralki musi być zabezpieczone właściwym zaciskiem, aby wąż nie wypadł i nie powodował wycieku wody.

Nastawianie nóżek

! Aby zapewnić cichą i pozbawioną wibracji pracę maszyny należy ustawić ją wypoziomowaną i równo na nóżkach. Ustawienie maszyny wyrównuje się regulując nóżki. W przeciwnym razie pralka może przesunąć się ze swego miejsca i spowodować problemy mechaniczne. Ręcznie poluzuj nakrętki zabezpieczające nóżek pralki. Ustaw nóżki tak, aby pralka stała równo. Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki blokujące.



- i** Nie używaj narzędzi do poluzowania nakrętek blokujących. W przeciwnym razie ulegną uszkodzeniu.

Podłączenie zasilania elektrycznego

Urządzenie to przyłącza się do uzziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem o wartości zgodnej z treścią tabeli "Dane techniczne". Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uzziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.

- Połączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dostępna po zainstalowaniu.
- Napięcie oraz dopuszczalne bezpieczniki podano w rozdziale "Dane techniczne". Jeśli prąd zabezpieczenia w domu jest mniejszy niż 16 A, zleć wykwalifikowanemu elektrykowi zainstalowanie bezpiecznika 16 A.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie używaj przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Uszkodzone przewody zasilające musi

wymienić autoryzowany agent serwisowy.

Uruchomienie pralki

Przed uruchomieniem pralki upewnij się, że wszystkie przygotowania wykonano zgodnie z instrukcjami z rozdziałów "Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa" oraz "Instalacja". Aby przygotować produkt do prania wykonaj pierwszą operację z programu Cotton-90 [Bawełna-90]. Przed uruchomieniem tego programu wsyp 100 g proszku zapobiegającego osadzeniu się kamienia do głównej komory na detergent (komora nr II). Jeśli środek przeciw osadzeniu się kamienia jest w formie tabletek, włóż tylko jedną tabletkę do komory nr II. Po ukończeniu działania programu wytrzyj do sucha wnętrze bębna czystą ściereczką.

- i** Użyj odpowiedniego dla pralek środka przeciw osadzeniu się kamienia.
- i** Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. Nie szkodzi to pralce.

Pozbywanie się materiałów opakowaniowych

Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci. Opakowanie pralki wykonano z materiałów nadających się do odzysku. Pozbyj się ich w odpowiedni sposób i sortuj zgodnie z instrukcjami odzysku odpadów. Nie wolno wyrzucać ich razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Transportowanie pralki

Przed transportem wyjmij wtyczkę z gniazdka. Usuń przyłącza do zasilania w wodę i jej spustu. Do końca spuść z pralki resztki wody; patrz "Spuszczanie resztek wody i czyszczenie filtra pompy". Załóż śruby zabezpieczające na czas transportu w kolejności odwrotnej do procedury ich wyjmowania; patrz "Usuwanie śrub zabezpieczających w transporcie".

- i** Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

Utylizacja wyeksploatowanego urządzenia

Należy je zezłomować w sposób przyjazny środowisku naturalnemu. Należy zgłosić się do miejscowego agenta lub punktu zbiórki surowców wtórnych w swojej okolicy, aby uzyskać informacje na temat utylizacji posiadanego urządzenia. Ze względu na bezpieczeństwo dzieci przed pozbyciem się pralki odetnij przewód zasilający i zniszcz zamek drzwiczek tak, aby nie można było ich użyć.

3 Przygotowanie

Co można zrobić, aby oszczędzać energię.

Następujące informacje pomogą użytkować pralkę w przyjazny sposób środowisku naturalnemu i energooszczędny sposób.

- Używaj pralki wykorzystując pełną pojemność dopuszczalną w wybranym programie ale jej nie przeladuj, patrz "Tabela programów i zużycia".
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu detergentu.
- Rzeczy mało zabrudzone pierz w niskich temperaturach.
- Do niewielkich ilości lekko zabrudzonego prania stosuj szybsze programy.
- Nie wysokich temperatur do prania rzeczy niezbyt zabrudzonych i niepoplamionych.
- Nie używaj więcej detergentu niż zaleca się na jego opakowaniu.

Sortowanie prania

- Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji z metek odzieży.

Przygotowanie rzeczy do prania

- Rzeczy do prania z elementami metalowymi, jak np. biustonosze ze stelażem drucianym, klamry pasków i metalowe guziki, uszkodzą pralkę. Usuń metalowe części lub pierz takie rzeczy w woreczkach do prania lub poszewkach na poduszkę.
- Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty takie jak monety, długopisy i spinacze biurowe, oraz wywróć kieszenie na zewnątrz i oczyść szczoteczką. Przedmioty takie mogą zniszczyć pralkę lub powodować nadmierny hałas.
- Małe sztuki odzieży, takie jak skarpetki dziecięce i pończochy nylonowe, włóż do woreczka do prania lub poszewki na poduszkę.
- Firanki wkładaj nie gniotąc ich. Zdejmij klamki i haczyki z firanek.
- Zapnij zamki błyskawiczne i wszystkie guziki oraz zaszyj miejsca rozerwane i naderwane.
- Produkty z metkami "do prania w pralce" lub "do prania ręcznego" pierz tylko w odpowiednim programie.
- Nie pierz rzeczy kolorowych razem z białymi. Nowa odzież bawełniana w ciemnym kolorze może mocno farbować. Należy ją prać oddzielnie.
- Uporczywe plamy należy właściwie wywabić przed rozpoczęciem prania. W razie niepewności, sprawdź w pralni chemicznej.
- Używaj tylko barwników/odbarwiaczy oraz środków zapobiegających osadzaniu się kamienia przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegaj wskazówek na opakowaniu.
- Spodnie i delikatne ubrania pierz wywrócone na lewą stronę.
- Ubrania wykonane z wełny z angory przed praniem trzymaj kilka godzin w zamrażarce. Zredukuje to zbijanie się tkaniny.
- Rzeczy do prania, które miały intensywny kontakt z materiałami takimi jak mąka, wapno w proszku, mleko w proszku itp., należy wytrzeć przed włożeniem do pralki. Kurz i

proszki z rzeczy do prania mogą się odkładać na wewnętrznych częściach pralki i z czasem spowodować jej uszkodzenie.

Prawidłowa ilość wsadu

Maksymalna ładowność zależy od rodzaju tkaniny, stopnia zabrudzenia i wybranego programu prania. Pralka automatycznie dostosowuje ilość wody do wagi prania w bębnie.

- ⚠ Postępuj zgodnie z informacjami z "Tabela programów i zużycia". Sprawność pralki spada przy jej przeladowaniu. Ponadto mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

Rodzaje rzeczy do prania i ich przeciętne wagi podano w następującej tabeli jako przykłady.

Typ rzeczy do prania	Waga (g)
Płaszcz kąpielowy	1200
Narzuca na łóżko	700
Prześcieradło	500
Powłóczka na poduszkę	200
Serweta stołowa	250
Ręcznik	200
Męska koszula	200

Ładowanie prania

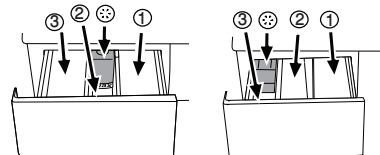
Otwórz drzwiczki. Włóż pranie, luźno układając je w pralce. Przyciśnij drzwiczki aby je zamknąć, aż usłyszysz odgłos zamka. Upewnij się, że nic nie uwięzło w drzwiczkach.

- ⓘ W trakcie wykonywania programu drzwiczki pozostają zamknięte. Można je otworzyć dopiero po chwili od zakończeniu programu.
- ⚠ Jeśli pranie włożono do pralki nieprawidłowo, mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

Dodaj detergent i środek zmiękczający. Szufłada na detergent

Szufłada na detergent składa się z trzech części:

- (1) do prania wstępnego
- (2) do prania głównego
- (3) na środek zmiękczający
- (*) ponadto w komorze na środek zmiękczający mieści się syfon.



Detergent, środek zmiękczający i inne środki czyszczące

- Detergent i środek zmiękczający dodaj przed uruchomieniem programu piorącego.
- Nigdy nie otwieraj szufłady dozownika detergentu, gdy program piorący jest w toku!
- Gdy używasz programu bez prania wstępnego nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego (komora nr 1).
- Gdy używasz programu z praniem wstępnym, nie nalewaj detergentu w płynię do komory prania wstępnego (komora nr 1).

- Nie wybieraj programu z praniem wstępnym, jeśli używasz detergentu w torebce lub dozownika detergentu. Detergent w torebce lub dozownik detergentu włożyć bezpośrednio do bębna pralki razem z rzeczami do prania.
- Jeśli używasz detergentu w płynie nie zapomnij umieścić kubka na detergent w płynie do komory prania głównego (komora nr II).

Wybór rodzaju detergentu

Rodzaj detergentu zależy od typu tkanin oraz ich koloru.

- Do prania rzeczy białych i kolorowych należy używać różnych detergentów.
- Odzież delikatna pierz tylko w detergentach specjalnych (detergenty w płynie, szampon do wełny, itp.) używanych wyłącznie do prania rzeczy delikatnych.
- Do prania odzieży w ciemnych barwach oraz kółder zaleca się użycie detergentu w płynie.
- Tkaniny wełniane należy prać przy użyciu środków przeznaczonych specjalnie do tego celu.

⚠ Należy stosować wyłącznie środki przeznaczone do prania w pralkach automatycznych.

⚠ Nie używaj mydła w proszku.

Dostosowanie ilości detergentu

Konieczna ilość środka do prania zależy od ilości prania, stopnia zabrudzenia oraz twardości wody. Uważnie przeczytaj instrukcje producenta na opakowaniu detergentu i przestrzegaj zalecanych dawek.

- Nie należy przekraczać dawek zalecanych przez producenta na opakowaniu detergentu, aby uniknąć problemów z nadmiarem piany, niedostatecznym stopniem wypłukania, kosztami, a także ochroną środowiska.
- Do prania niewielkich ilości rzeczy lub rzeczy lekko zabrudzonych używaj mniej detergentu.
- Używaj detergentów w koncentracji w zalecanych dawkach.

Stosowanie środków zmiękczających

Nalej środek zmiękczający do właściwej komory szuflady na detergent.

- Użyj dawki zalecanej na opakowaniu.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego (>max<) w komorze środka zmiękczającego.
- Jeżeli środek zmiękczający stracił swoją pierwotną płynność, należy rozcieńczyć go wodą przed wlianiem do komory dozownika.

Stosowanie wybielaczy

- Wybierz program z praniem wstępnym i dodaj środek wybielający na początku prania wstępnego. Nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego.
- Nie mieszaj środka wybielającego z detergentem.
- Używaj niewielkich ilości (ok. 50 ml) środka wybielającego i starannie wypłukaj pranie ponieważ powoduje on podrażnienia skóry. Nie wylewaj środka wybielającego wprost na rzeczy do prania i nie stosuj go do rzeczy kolorowych.
- Przy stosowaniu wybielacza na bazie utleniaczy

należy postępować zgodnie z instrukcją na jego opakowaniu i wybrać program piorący przy niskiej temperaturze.

- Wybielacze na bazie utleniaczy można stosować razem z detergentami; jednakże jeśli różnią się od nich gęstością, najpierw wlej detergent do komory nr "II" w szufladzie na detergent i odczekaj, aż detergent spłynie, gdy pralka pobiera wodę. Dodaj środek wybielający z tej samej komory podczas gdy maszyna nadal pobiera wodę.

Stosowanie środka do usuwania kamienia

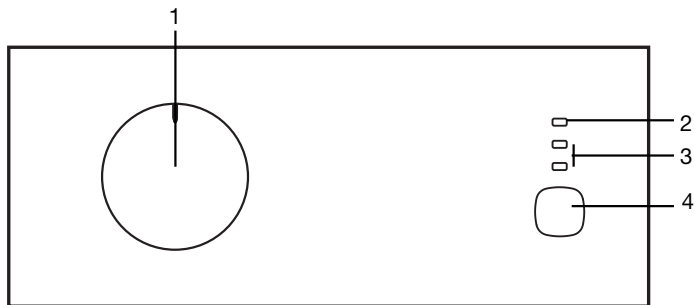
- W razie potrzeby użyj wyłącznie środka do usuwania kamienia przeznaczonego do pralek.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji na opakowaniu.

Rady dotyczące skutecznego prania

	Kolory i jasne i biały (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: 40-90°C)	Kolory (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40°C)	Ciemne kolory (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40°C)	Delikatna/wielniana/jedwabna (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-30°C)
Bardzo zabrudzona (trudne do usunięcia plamy z trawy, kawy, owoców i krwi.)	Konieczne może być stosowanie środków do usuwania plam lub prania wstępnego. Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania plam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania plam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.
Odzież normalnie zabrudzona (Na przykład, zabrudzenia na kołnierzykach i mankietach)	Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.
Odzież lekko zabrudzona (Brak widocznych plam.)	Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.

4 Obsługa produktu

Panel sterowania



- 1 - Pokrętło wyboru programu (Pozycja górna Wł./Wyt.)
- 2 - Wskaźnik otwartych drzwiczek
- 3 - Wskaźnik śledzenia programu
- 4 - Przycisk Start/Pauza

Przygotowanie pralki

Upewnij się, że węże są ściśle zamocowane. Wepnij wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka. Całkowicie odkręć kran. Załaduj pranie do pralki. Dodaj detergent i środek zmiękczający do tkanin.

Wybieranie programu

Wybierz program odpowiedni do typu rzeczy do prania, ich ilości, oraz stopnia zabrudzenia zgodnie z "Tabelą programów i zużycia" oraz poniższą tabelą temperatur. Następnie wybierz odpowiedni program przyciskiem wyboru programu.

90°C	Bardzo zabrudzona biała bawełna lub len. (bieżniki, obrusy, ręczniki, pościel, itp.)
60°C	Normalnie odzież zabrudzona, kolorowa, nieblaknąca, bawełny lub z włókien sztucznych (koszule, koszule nocne, piżamy, itp.) oraz lekko zabrudzona bielizna osobista, stołowa, lub pościelowa itd.
40°C- 30°C- Zimno	Pranie mieszane, w tym tkaniny delikatne (firanki z muslinu, itp.), syntetyczne i wełniane

- i** Granicę zastosowania programu wyznacza maksymalna prędkość wirowania danego rodzaju tkaniny.
- i** Przy wyborze programu zawsze uwzględniaj rodzaj tkaniny, kolor, stopień zabrudzenia oraz dopuszczalną temperaturę wody.
- i** Aby uzyskać więcej szczegółów o programach prania, patrz "Tabela programów i zużycia"

Programy główne

Zależnie od rodzaju tkaniny stosuj następujące programy główne.

• Bawełna

Program ten służy do prania rzeczy bawełnianych (np. prześcieradeł, pościeli oraz poszewek na poduszki, ręczników, szlafroków, bielizny itp.). Tkaniny zostaną poddane energicznemu praniu w długim cyklu prania.

• Syntetyczne

Program ten służy do prania odzieży z włókien sztucznych (koszule, bluzki, rzeczy z bawełny z

domieszka włókien sztucznych, itp.) Pierze łagodnie i w krótszych cyklach w porównaniu do programu Bawełna.

Do prania zasłon i firanek służy program Synthetic 40°C [Syntetyczne 40°C]. Ponieważ ich siatkowa faktura powoduje obfite pienienie się, woale/tiule pierze się przy niewielkiej ilości detergentu w komorze prania głównego. Nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego.

• Wełna

Program ten służy do prania odzieży wełnianej. Dobierz odpowiednią temperaturę zgodnie ze wskazaniem na metkach odzieży. Używaj detergentów odpowiednich do prania tkanin wełnianych.

Programy dodatkowe

W przypadkach specjalnych do dyspozycji są programy dodatkowe.

i Programy dodatkowe mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

• Pranie wstępne Bawełna

Program ten służy do prania bardzo zabrudzonej odzieży.

i Rezygnując z tego programu z praniem wstępnym oszczędza się energię, wodę, detergent i czas.

• Eko Bawełna

Normalnie zabrudzone tkaniny bawełniane i lniane można prać w tym programie przy największej oszczędności energii i wody w porównaniu z innymi programami prania bawełny. Rzeczywista temperatura wody może być inna niż deklarowana temperatura prania. Po załadowaniu maszyny mniejszą ilością prania (np. 1/2 do połowy pojemności lub mniej), czas programu może zostać automatycznie skrócony w późniejszych etapach prania. W takim przypadku dalszemu zmniejszeniu ulegnie ilość zużywanej energii i wody, dzięki czemu pranie będzie jeszcze bardziej oszczędne. Funkcję tę mają modele z wyświetlaczem pozostającego czasu prania.

• Delikatne

Program ten służy do prania tkanin delikatnych. Pierze łagodnie, bez pośredniego wirowania, jak to się dzieje w czasie prania tkanin z tworzyw

sztucznych.

• Pranie ręczne

Program ten służy do prania odzieży wełnianej/delikatnej z metką "nie nadaje się do prania w pralce", dla której zaleca się pranie ręczne. Pierze bardzo łagodnie, aby nie uszkodzić odzieży.

• Mini 30

Program ten służy do szybkiego prania lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej.

Programy specjalne

Do szczególnych zastosowań do dyspozycji są następujące programy.

• Płukanie

Program ten stosuje się, gdy chce się oddzielnie płukać lub krochmalic pranie.

• Wirowanie + spuszczenie wody

Program ten służy do wykonania dodatkowego cyklu wirowania prania lub do odpompowania wody z pralki.

i Jeśli chcesz odwirować pranie przetrzymywane w wodzie, nastaw program Spin+Pump [Wirowanie + spuszczenie wody] i naciśnij przycisk Start/Zatrzymanie. Po zakończeniu wypompowywania wody, pralka przełączy się na wirowanie. Naciśnij przycisk „Start/Zatrzymaj”, aby zatrzymać pralkę, gdy zobaczysz, że bęben się obraca. W celu anulowania programu obróć pokrętko wyboru programów w inne położenie.

Tabela programów i zużycia

PL						
Program		Maksymalny wsad (kg)	Czas trwania programu (min.)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWgodz.)	Prędkość maks.***
Bawełna	90	6	130	52	1.71	1000
Pranie wstępne Bawełna	60	6	118	60	1.44	1000
Bawełna	40	6	80	52	0.59	1000
Bawełna	Na zimno	6	80	52	0.10	1000
Eko Bawełna	60**	6	130	49	0.93	1000
Eko Bawełna	60**	3	128	45	0.81	1000
Eko Bawełna	40**	3	113	45	0.62	1000
Syntetyczne	60	2.5	113	65	1.02	1000
Syntetyczne	40	2.5	105	64	0.56	1000
Syntetyczne	Na zimno	2.5	66	62	0.10	1000
Delikatne	30	2	61	47	0.26	1000
Wełna	40	1.5	54	50	0.35	1000
Pranie ręczne	30	1	41	34	0.20	1000
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	800

• : Do wyboru

** : Etykieta Programu Energetycznego (EN 60456 Ed.3)

*** Jeśli maksymalna prędkość wirowania tej pralki jest niższa od tej wartości, można wybrać prędkość wirowania tylko do maksymalnej prędkości wirowania.

i Zużycie wody i energii może różnić się zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu i ilości rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczych i prędkości wirowania oraz wahań napięcia w sieci elektrycznej.

Uruchomianie programu

Naciśnij przycisk „Start/Wstrzymaj”, aby rozpocząć program. We wskaźniku śledzenia programu zapala się kontrolka rozpoczęcia programu.

Przebieg programu

Postęp wykonywania czynnego programu można śledzić w wskaźniku postępu przebiegu programu ze wskaźnikami „Running” [Pracuje] i „End/Cancel” [Kończ/Anuluj].

i Jeśli pralka nie przechodzi do kroku wirowania, uruchomiona być może funkcją zatrzymania płukania lub być może uruchomiony został system wykrywania nierównomiernego obciążenia skutkiem nierównomiernego rozłożenia prania w palce.

Zamek drzwiczek

Drzwiczki pralki zaopatrzone w zamek zapobiegający ich otwarciu w przypadku, gdy poziom wody jest nieodpowiedni.

Jeśli podczas pracy pralki konieczne jest otworenie drzwiczek, naciśnij przycisk „Start/Zatrzymaj”, aby zatrzymać działanie pralki. Wskaźnik drzwiczek „Door Open” zacznie migać, gdy pralka przelącza się w tryb wstrzymania. Pralka sprawdza poziom wody w swym wnętrzu. Jeśli poziom ten jest właściwy, wskaźnik drzwiczek zapali się na stałe po 1-2 minutach i można otworzyć drzwiczki.

Jeśli poziom jest niewłaściwy, wskaźnik „Door Open” zgaśnie i drzwiczek otworzyć nie można. Jeśli chcesz otworzyć drzwiczki pomimo tego, że nie pali się wskaźnik „Door Open”, musisz anulować bieżący program; patrz „Anulowanie programu”.

Przełączanie pralki w tryb wstrzymania

Aby w trakcie wykonywania programu przelączyć pralkę w tryb pauzowania, naciśnij przycisk Start/Zatrzymaj. Lampka aktualnie wykonywanego kroku programu we wskaźniku śledzenia programu zacznie migać, co oznacza, że pralka została przelączonej w tryb zatrzymania.

Jeśli można już będzie otworzyć drzwiczki, wskaźnik „Door Open” będzie się świecić światłem ciągłym.

Dodawanie lub odejmowanie prania

Naciśnij przycisk „Start/Zatrzymaj”, aby przelączyć pralkę w tryb wstrzymania. Gdy pralka jest w trybie wstrzymania miga wskaźnik „Running” [Praca]. Odczekaj, aż będzie można otworzyć drzwiczki. Otwórz drzwiczki i dodaj pranie do bębna lub wyjmij je z niego.

Zamknij drzwiczki. Przyciśnij przycisk Start/Zatrzymaj, aby uruchomić pralkę.

i Drzwiczki można otworzyć przy odpowiednim poziomie wody. Symbol zamknięcia drzwiczek miga do czasu, gdy będzie można je otworzyć. Lampka symbolu będzie świecić się światłem stałym, gdy można będzie otworzyć drzwiczki. Drzwiczki można otworzyć, aby dodać/ zmniejszyć ilość prania.

Anulowanie programu

W celu skasowania programu obróć pokrętko wyboru programów aby wybrać inny program.

Poprzedni program ulegnie anulowaniu. Lampka End/Cancel [Kończ/Anuluj] będzie się świecić światłem ciągłym, powiadamiając o anulowaniu programu.

i Jeśli po anulowaniu programu rozpocznesz nowy, zostanie on rozpoczęty bez spuszczenia wody z pralki.

i Jeśli musisz otworzyć drzwiczki pomimo tego, że nie pali się wskaźnik „Door Open”, musisz użyć programu „Spin+Pump [Wirowanie + spuszczenie wody]. Patrz „Spin+Pump” [Wirowanie + spuszczenie wody]

Ponowne wirowanie prania

System kontroli niezrównoważonego wsadu prania może uniemożliwić wirowanie, ponieważ ładunek prania jest w palce nierównomiernie rozłożony.

Jeśli konieczne jest ponowne wirowanie: Rozłóż inaczej ładunek w palce. Wybierz program Spin+Pump [wirowanie + spuszczenie wody] i naciśnij przycisk Start/Zatrzymaj.

Koniec programu

Po zakończeniu programu zaświeci się lampka końca programu „End/Cancel [Kończ/Anuluj]; przez 1 - minuty będzie migać symbol „Door Open”, do czasu, gdy będzie możliwe otworenie drzwiczek. Lampka symbolu „Door Open” będzie świecić się światłem stałym, gdy można będzie otworzyć drzwiczki.

Aby wyłączyć pralkę obróć pokrętko wyboru programów w położenie „Wł./Wył. Wyjmij pranie i zamknij drzwiczki. Pralka jest gotowa do następnego cyklu prania.

Otwarte drzwiczki

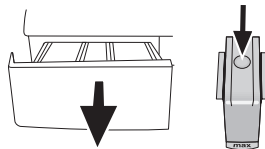
Po otworeniu drzwiczek, lampka symbolu Door Open będzie świecić się światłem stałym. Symbol ten zniknie, gdy można będzie otworzyć drzwiczki. Gdy lampka symbolu „Door Open” nie świeci się światłem stałym, nie wolno siłą otwierać drzwiczek. Lampka symbolu będzie świecić się światłem stałym, gdy można będzie otworzyć drzwiczki.

5 Konserwacja i czyszczenie

Okres użytkowania pralki wydłuża się, a częste występowanie problemów zmniejsza, jeśli pralkę czyści się z regularną częstotliwością.

Czyszczenie szuflady na detergent

Aby zapobiec zbieraniu się detergentu z upływem czasu, z regularną częstotliwością (co 4 - 5 cykli prania) czyść szufladę na detergent tak, jak pokazano to poniżej.



Naciśnij zakreskowany punkt przy syfonie w komorze płynu zmiękczonego i pociągnij go w swoim kierunku, aż komora wysunie się z pralki.

i Jeżeli w komorze płynu zmiękczonego zaczyna zbierać się większa niż normalnie ilość

mieszanki wody i pynu, należy wyczyścić syfon.

Umyj szufladę na detergent i syfon w umywalce w dużej ilości letniej wody. Zakładaj rękawice ochronne lub używaj odpowiedniej szczotki, aby uniknąć kontaktu pozostałości detergentów ze skórą podczas czyszczenia. Po oczyszczeniu włóż szufladę z powrotem w jej miejsce i upewnij się, że dobrze w nim siedzi.

Czyszczenie drzwiczek i bębna.

Z czasem w pralce mogą zbierać się resztki środka zmiękczającego, detergentu i brudu powodując nieprzyjemny zapach i niedoskonałości prania. Aby tego uniknąć stosuj program Drum Cleaning [Czyszczenie bębna]. Jeśli pralka nie ma programu „Drum Cleaning” [Czyszczenie bębna], należy użyć programu Cotton-90 [Bawełna-90]. Przed uruchomieniem tego programu wsyp 100 g proszku zapobiegającego osadzeniu się kamienia do głównej komory na detergent (komora nr II). Jeśli środek przeciw osadzeniu się kamienia jest w formie tabletek, włóż tylko jedną tabletkę do komory nr II. Po ukończeniu działania programu wytrzyj do sucha wnętrze bębna czystą ściereczką.

- i** Powtarzaj proces czyszczenia bębna co 2 miesiące.
- i** Użyj odpowiedniego dla pralek środka przeciw osadzeniu się kamienia.

Po każdym praniu sprawdzaj, czy w bębnie nie pozostała jakaś obca substancja.



Jeśli otwór pokazany na rysunku poniżej został zablokowany, udrożnij go używając wykałaczki.

- i** Obce substancje metaliczne mogą powodować powstawanie plamy rdzy. Powierzchnię bębna oczyść z płam używając środka do czyszczenia stali nierdzewnej. Nie wolno używać wełny stalowej lub drucianej.

Czyszczenie korpusu i panelu sterowania

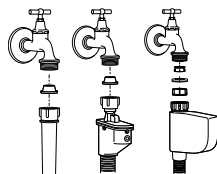
Przetrzyj korpus pralki wodą z mydłem lub, jeśli to konieczne, łagodnym, niepowodującym korozji detergentem w żelu i wytrzyj do sucha miękką ściereczką.

Używaj tylko miękkiej i wilgotnej ściereczki w celu oczyszczenia panelu sterowania.

- i** Nigdy nie używaj gąbki ani szorstkich materiałów. Zniszczą one części plastikowe i emalię.

Czyszczenie filtrów wlotu wody

Na końcu każdego zaworu dopływu wody z tyłu pralki, a także na końcu każdego węża zasilającego podłączanego do kranu znajduje się filtr. Filtry te zapobiegają przedostawaniu się do wnętrza pralki ciał obcych i brudu z wody. Filtry należy oczyścić, kiedy się zabrudzą.



Zakręć kran. Zdejmij nakrętki z wężu dopływu wody aby dostać się do filtrów na zaworach dopływu wody. Oczyszć je odpowiednią szczoteczką. Jeśli filtry są bardzo brudne, wyjmij je szczypcami i oczyść. Filtry na płaskim końcu wężu dopływu wody należy wyjąć ręcznie razem z uszczelkami i starannie umyć pod bieżącą wodą. Dokładnie umieść uszczelki i filtry z powrotem na swoim miejscu i ręcznie dokręć nakrętki węża.

Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy

System filtrów w pralce zapobiega zatkanie wirnika pompy takimi stałymi elementami, jak guziki, monety czy włókna podczas usuwania wody. A zatem woda będzie spuszczana bez problemów, a okres użytkowania pompy się przedłuży.

Jeżeli pralka nie odpompowuje wody, zatkany jest filtr pompy. Filtr trzeba czyścić po każdym zatkanie lub co 3 miesiące. Aby wyczyścić filtr należy najpierw spuścić wodę.

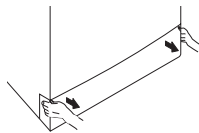
Ponadto wodę może być trzeba całkowicie spuścić przed transportowaniem pralki (np. przy przeprowadzce do innego mieszkania) oraz w razie zamarznięcia wody.

- !** Obce substancje pozostawione w filtrze pompy mogą uszkodzić pralkę lub powodować problemy z hałasem.

Aby wyczyścić zabrudzony filtr i spuścić wodę: Wyłącz wtyczkę pralki, aby odciąć zasilanie energią elektryczną.

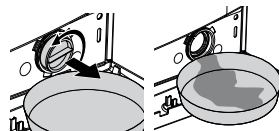
- !** Temperatura wody wewnątrz pralki może wzrosnąć do 90 °C. Aby uniknąć zagrożenia oparzeniem filtru trzeba czyścić po ostygnięciu wody w pralce.

Otwórz pokrywkę filtra, pociągając ją z obu stron, od góry.



- i** Pokrywkę filtra zdjąć można naciskając ją narzędziem z cienką plastikową końcówką lekko ku dołowi przez szczelinę ponad pokrywką filtra. Do zdejmowania pokrywy filtra nie używaj narzędzi z końcówką metalową.

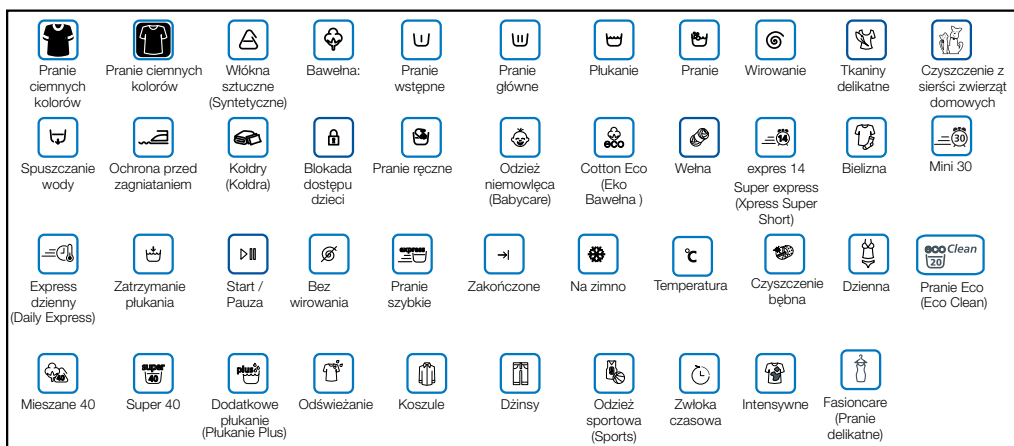
Aby spuścić wodę postępuj według poniższej instrukcji.



Umieścić duże naczynie przed filtrem, aby złapać wodę wypływającą z niego. Poluzuj filtr pompy

(w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż woda zacznie z niego wypływać. Skieruj wypływającą wodę do pojemnika umieszczonego przed filtrem. Zawsze miej pod ręką ściereczkę do zbierania rozlanej wody. Gdy w pralce nie ma już wody, całkiem wyjmij filtr obracając go. Usuń wszelkie pozostałości z wnętrza filtra, a także włókna, które mogą zbierać się wokół wirnika. Załóż filtr.

Najpierw wsuń kłapki w dolnej części w ich miejsca i następnie naciśnij część górną, aby zamknąć pokrywę.



6 Dane techniczne

Dane techniczne tego urządzenia, których celem jest zwiększenie jakości produktu, mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie w pełni odpowiadać wyglądowi Państwa pralki.

Wartości podane na naklejkach lub w dołączonej dokumentacji stanowią wartości uzyskane w próbach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą ulec zmianie w zależności od warunków eksploatacji oraz otoczenia pralki.

Model	EV 6102
Maksymalna waga rzeczy do prania w stanie suchym (kg)	6
Wysokość (cm)	84
Szerokość (cm)	60
Głębokość (cm)	45
Ciężar netto (± 4 kg)	59
Zasilanie (V/Hz)	230 V / 50Hz
Prąd znamionowy (A)	10
Moc całkowita (W)	2200
Szybkość wirowania (obr/min)	1000
Cykl prania – płukania (cykl/min)	52
Klasa efektywności energetycznej	A
Zużycie energii elektrycznej (kWh/cykl)	0.804
Klasa efektywności wirowania	C
Skuteczność odwadniania (%)	62
Zużycie wody (l)	47
Średnie roczne zużycie en. elektr. (kWh)	182
Średnie roczne zużycie wody (l)	10340
Poziom hałasu prania (dB)	62
Poziom hałasu wirowania (dB)	77
Potência no modo de standby (W)	1.00
Potência no modo desligado (W)	0.20

Dane dla programu Bawełna 60C (zgodne z normą PN-EN 60456 Ed.3) – mogą ulec zmianie bez uprzedniejszego powiadomienia w wyniku ulepszenia produktu.

Rysunki mają charakter schematyczny.

Wartości na etykietach umieszczonej na tym produkcie podanych w załączonej dokumentacji określono w warunkach laboratoryjnych zgodnych z podanymi normami. Mogą one ulegać zmianie w zależności od używania i otoczenia.

7 Usuwanie problemów

Nie można uruchomić lub wybrać programu.
<ul style="list-style-type: none">Pralka została przełączona na tryb autoochrony z uwagi na usterkę zasilania (np. napięcie w sieci, ciśnienie wody itp.). >>> <i>Naciśnij i przez 3 sek. przytrzymaj przycisk Start / Pause aby zresetować pralkę do ustawień fabrycznych. (Patrz "Kasowanie programu")</i>
Woda w pralce
<ul style="list-style-type: none">Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. >>> <i>Nie jest to błąd, woda ta nie szkodzi pralce.</i>
Pralka drga lub hałasuje.
<ul style="list-style-type: none">Pralka może stać nierówno. >>> <i>Ustaw nóżki, aby wyrównać ustawienie pralki.</i>Do filtru pompy mógł się dostać jakiś twardy przedmiot. >>> <i>Oczyszcz filtr pompy.</i>Nie usunięto śrub zabezpieczających pralkę w transporcie. >>> <i>Usunąć śruby zabezpieczające.</i>Może jest za mało prania w pralce. >>> <i>Dodaj więcej prania do pralki.</i>Pralka może być przeladowana praniem. >>> <i>Wymij trochę prania z pralki lub ręcznie rozłóż pranie w pralce bardziej równomiernie.</i>Pralka może opierać się o jakiś sztywny przedmiot. >>> <i>Upewnij się, że pralka o nic się nie opiera.</i>
Pralka zatrzymuje się na krótko po rozpoczęciu programu.
<ul style="list-style-type: none">Pralka mogła zatrzymać się na chwilę z uwagi na niskie napięcie. >>> <i>Następnie wznowi działanie, gdy napięcie z powrotem osiągnie normalny poziom.</i>
Nie odlicza się czas trwania programu. (W modelach z wyświetlaczem)
<ul style="list-style-type: none">Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie pobierania wody. >>> <i>Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu, dopóki pralka nie pobierze odpowiedniej ilości wody. Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek wycieku wody. Po tym wskaźnik czasomierza od nowa podejmie odliczanie.</i>Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie podgrzewania wody. >>> <i>Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu dopóki pralka nie osiągnie nastawionej temperatury.</i>Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie odwirowania. >>> <i>Mógł się uruchomić automatyczny system wykrywania nierównomiernego obciążenia z powodu nierównomiernego rozłożenia prania w bębnie.</i> <p>i Pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.</p>
Z szuflady na detergent wypływa piana.
<ul style="list-style-type: none">Użyto zbyt wiele detergentu. >>> <i>Zmieszaj 1 łyżkę środka zmiękczającego z 1/2 litra wody i wlej do komory prania głównego szuflady na detergent.</i> <p>i Włóż do pralki detergent odpowiedni dla danych programów i maksymalnych ilości prania wskazanych w "Tabeli programów i zużycia". Gdy używasz dodatkowych środków chemicznych (odplamiacz, wybielacz, itp.), zmniejsz ilość detergentu.</p>
Na koniec programu pranie pozostaje wilgotne.
<ul style="list-style-type: none">Mogła pojawić się nadmierna ilość piany i mógł się uruchomić automatyczny system absorpcji piany z powodu nadmiernej ilości użytego detergentu. >>> <i>Użyj zalecanej ilości detergentu.</i> <p>i Pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.</p>

⚠ Jeśli pomimo postępowania zgodnie z tą instrukcją nie potrafisz usunąć tego problemu, skonsultuj się ze sprzedawcą pralki lub autoryzowanym agentem serwisowym. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać niedziałającej pralki.

8 Co zrobić ze starą pralką

Starą pralkę należy złomować zgodnie z przepisami ochrony środowiska. To urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania pralki do jednego z punktów prowadzących zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Przed przekazaniem pralki na składowisko odpadów gabarytowych należy wyjąć wtyczkę z gniazda, odciąć kabel zasilający i uszkodzić zamek drzwi pralki. Zapobiegnie to możliwym obrażeniom ciała dzieci mogących bawić się zużytym sprzętem.

Odzysk opakowania

Pralka jest zapakowana w materiały, które mogą i powinny być poddane procesowi odzysku. Bardzo prosimy o pomoc w ochronie środowiska naturalnego i przekazanie opakowań do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Niebezpieczeństwo

Opakowanie pozostawione w zasięgu dzieci niesie ze sobą niebezpieczeństwo uduszenia się nim w trakcie zabawy!

Wyprodukowano w Turcji

Importer: Beko S.A.

Ul. Cybernetyki 7, 02-677 Warszawa,

www.beko.com.pl